

t ü k ö r

P E L L É R D I



Megjelenik minden hónap első hetében

2003.
március

Március tizenötödike ünnepére

„Csak akkor születtek nagy dolgok,
Ha bátrak voltak, akik mertek
S ha százszor tudtak bátrak lenni,
Százszor bátrak és viharverték.”

Ady Endre: A tűz csibolója

Hazánk történelmének könyve balsors írta fejezetekkel és dicsőséges lapokkal egyaránt teli. Mikor sikerült a haladás élvonalába jutnunk? Mikor süllyedt Magyarország a reménytelenség mélységeibe? Mi egy-egy nemzedék felelőssége, és mi múlik a külső körülményeken?

A történelem nem ismeri a „mi lett volna, ha” kérdéseket. De miért sikerült Nándorfehérvárnál megállítani a török birodalom terjeszkedését, és Mohácsnál miért nem? Mi lett volna, ha Rákóczi szabadságharca nem bukik el? Ha az 1790-es években a jakobinus gondolatok nem egy összeesküvés kereteiben halnak el? Ha a XIX. század első felében a reformkori országgyűlések törvényeket alkotva sikerrel átalakítják az országot?

Ekkor, 1801 júniusában, a várfogságból hazatérő *Kazinczy* az ország szinte minden írójával és tudósával levelezett. A nyelvújítási útján készítette elő a polgári haladást és küzdött a maradiság ellen. A magyar nyelv léte a nemzetté válás eszköze, a haza megmaradásának utolsó pillére volt. Mégis, mennyi belső harc után, végül 1818-ban vált csak elfogadottá a változtatás szükségessége.

Sokan, sokféleképpen igyekeztek kimotozni az országot megmerevedett kábultságából. *Széchenyi* a „hazai Tudós Társaság felállítására” felajánlotta „egész esztendei tiszta jövedelmeit”. *Kossuth* országgyűlési tudósításaival, majd a Pesti Hírlapban megjelent íásaival a polgári szabadságjogokért, az ország alkotmányban rögzített függetlenségéért lépett fel.

Petőfi Sándor 1841-ben megromlott egészsége miatt felhagyott a katonáskodással és vándorszínészként járta az országot. A sok nyomor és szenvedés erős hatással volt költeszetére. Verseiben a hazaszeretet mellett radikális nézetei is megfogalmazódtak.



„Még kér a nép, most adjatok neki!
Vagy nem tudjátok mily szörnyű a nép,
Ha fölkel és nem kér, de vesz, ragad?”

Petőfi Sándor: A nép nevében
1847 márciusában

A küzdelem a változásokért nem csak az idegen hatalom ellen folyt. A függetlenség és az Erdéllyel való unió az egyik célkitűzés. De a haladás belső reformokon is múlik, a polgári átalakulás a Habsburg-házhoz húzó konzervatívok mellett a maradi, rendi kiváltságokhoz ragaszkodó nemesek miatt is elakadt. Ám a változást támogató liberális nemesség gondolkodásának is jelentkeztek a korlátai: a jobbágyszabadság kérdésében és a nemzetiségekkel szemben már elutasítóak. Megosztott volt a nemzetté formálódó ország, és megosztottak voltak a változást igénylő erők is.

Aztán eljön 1848 márciusa, a francia és a bécsi forradalom hírére az országgyűlés elfogadta a *Kossuth* által előterjesztett követeléseket, Pesten megfogalmazták a *tizenkét pontot*. Április 7-én V. Ferdinánd kinevezte a Batthyány-kormányt, majd szentesítette a jobbágyszabadság, a polgári átalakulás és a függetlenség alapjait rögzítő *áprilisi törvényeket*.

Hihetetlenek a változások, még azok számára is, akik évtizedek óta vágytak a szabadságra és tettek a polgári átalakulásért. Évszázadok igénye vált pillanatok alatt valóra. Februárban *Petőfi* még megírta az „Anyám tyúkjá” c. életképét, ugyanekkor másik versében a sajtószabadság szerzése érdekében ostromozta a szerinte „időt, erőt tékozló” országgyűlést. Március 15-én aztán nem várva tovább a törvényi szabályozásra, elfoglalva egy nyomdát, a radikális ifjúsággal megvalósították azt. Az események feltartóztathatatlanul követték egymást, és így lett március tizenötödike a szabadságért és a polgári átalakulásért küzdő, egybeforrt magyarság nemzeti szimbóluma.

A változások, amelyek előttünk állnak, előzetesen gyakran nem felmérhetők. Hihetetlen dolgok történnek meg, ha akarjuk, és ha hiszünk benne. Minden korban nehéz felismerni a változtatás szükségességét és irányát. Azok válnak a történelem főszereplőivé, akik meg tudják fogalmazni, mikor, mi a teendő, és hittel, áldozatvállalással tudják is azt képviselni. Minél erősebbek vagyunk belül, annál kevésbé függünk a külső feltételek kedvező voltától. Egy megosztott ország kevésbé remélheti a sikert: még kedvező külső feltételek esetén is az elért eredmény messze elmarad a lehetőségek kínálta sikertől.

Most a mi felelősségünk, hova jut az ország. Legyünk bátrak cselekedni!

Metzing József
polgármester

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

Testületi ülések

Január 28-án ülésezett a Gazdasági Bizottság, az ülés témája Pellérd Község Önkormányzatának 2003. évi költségvetése volt. A Bizottság részletesen áttanulmányozta a költségvetési tervezetet, majd a következő állásfoglalásokra jutott:

- A költségvetés tervezet tárgyalása során a Bizottság tagjai, azoknál a szakfeladatoknál, melyekre állami normatíva érkezik, összehasonlító elemzést kérnek a Hivataltól, forrás (állami normatíva, saját működési bevétel) és kiadás vonatkozásában. Annak elősegítésére, hogy a Testület és a Bizottság tagjai tájékozottabbak legyenek, a Gazdasági Bizottság összehasonlító elemzést kér hasonló létszámú települési intézmények adatairól.

- A Gazdasági Bizottság kéri a polgármestert, adjon tájékoztatást dokumentumokkal, számszaki adatokkal alátámasztva a Pellérdi Közülemi és Vagyongazdálkodó Kft., a Pécsi Vízmű Rt. és Pellérd Község Önkormányzata költségvetésének kapcsolatáról, kiemelten a községgazdálkodási szakfeladat ellátásáról.

A Bizottság és az intézmények vezetői javaslatára több változtatás történt a költségvetés tervezetében, melyet a Képviselőtestület már a javított formában tárgyalta.

Január 30-án első ütemben tárgyalta a Képviselőtestület Pellérd Község Önkormányzatának 2003. évi költségvetését. A Gazdasági Bizottság állásfoglalásainak ismertetése után, a képviselők megkezdték a költségvetés elemzését. Kérdéseket tettek fel és véleményeket fogalmaztak meg a költségvetési tételekkel kapcsolatosan. A képviselők többsége a falu fejlesztésére fordítható források növelése és a takarékosabb gazdálkodás mellett érvelt, amellett, hogy a szolgáltatások színvonala ne csökkenjen. Ezt a hármas célkitűzést nem könnyű egy költségvetésben konszenzusra vinni. A költségtakarékosabb intézményi működtetés megvalósításához javaslatként elhangzott a körjegyzőség, és az intézményfenntartó társulás létrehozása; a fejlesztési források növelésére pedig a gyorsabb ütemű telekkialakítás és iparterület-fejlesztés. A Képviselőtestület tagjai többen és többször is megfogalmazták a költség-takarékosabb gazdálkodást valamennyi önkormányzati szakfeladaton. Néhány képviselő a bevételi források növelésével lát lehetőséget fejlesztési forrás megteremtésére. Ezt ingatlanok értékesítésével és pályázati lehetőségek kiaknázásával tartják lehetségesnek.

A polgármester a képviselői felvetésekre reagálva elmondta, hogy őt ugyanaz a cél ve-

A Pellérdi ÁMK Általános Iskolájának Szülői Munkaközössége írásban kereste meg a Képviselőtestületet gyalogátkelőhelyek létesítésének kérdésében. A Szülői Munkaközösség levelére a Képviselőtestület állásfoglalását *Metzing József* polgármester az alábbi levélben továbbította.

„Gyalogátkelőhely létesítésére vonatkozó kérdésükre válaszolva örömmel tájékoztathatom Önöket, bár a Képviselőtestület még nem fogadta el a 2003. évi költségvetést, de ebben szerepel a fejlesztések között az iskola és orvosi rendelő között gyalogátkelőhely létesítése. A költségvetési rendelet elfogadása február 27-én várható, a tervezési megbízás ezt követően kiadható, és a létesítési engedély megszerzését követően megindulhat a kivitelezés.

Kérem a segítségüket egy tervezői egyeztetésen való részvételt illetően, és abban is, ha az Önök látókörében a gyalogátkelőhellyel kapcsolatos pályázati lehetőség felmerül, azt jelezzék.”

zérli: fejleszteni kívánja a települést, miközben igyekszik annak zavartalan működését, üzemeltetését is biztosítani. Kérte képviselőtársait, hogy kölcsönösen az őszinte jóindulatot feltételezve dolgozzanak a költségvetési egyenleg megteremtéséért. Véleménye szerint a takarékos kiadások mellett a bevételi források növelése lehet együttesen a fejlesztések forrása.

A költségvetés tárgyalásán kívüli napirendi pontok között szerepelt a szőlőhegyi villamosítás és a Dózsa György utcában kialakításra kerülő gyalogátkelőhelyek tervezése is.

Zárt ülés keretében a testület egy fellebbezést tárgyalt szociális ellátás elutasítása miatt. A Képviselőtestület az Egészségügyi és Szociális Bizottság döntését helyben-hagyta.

Február 17-én ült össze a Településfejlesztési és Településrendezési Bizottság. Az ülésnek két napirendje volt, az ügyrend elfogadása és a község rendezési terve módosításának előkészítése.

A Bizottság a következő állásfoglalásokat alakította ki:

- A Településfejlesztési és Településrendezési Bizottság tagjai létszámát 7 főre kívánja kiegészíteni.

- A Településfejlesztési és Településrendezési Bizottság tagjai készüljenek fel a jelenlegi hatályos községi rendezési terv és építési szabályzat anyagából, valamint ismerjék meg a rendezési terv módosítási javaslatait. Mindezek ismeretében a Bizottság egészítse ki, illetve hagyja jóvá a módosítási javaslatokat.

- A Bizottság tagjai kezdeményezzenek találkozást a település rendezési tervének készítőivel, melyre hívják meg a Képviselőtestület tagjait, és valamennyi külső bizottsági tagot. A meghívó a rendezvény előtt 5 nappal kerüljön kiküldésre.

A Településfejlesztési és Településrendezési Bizottság javasolja, hogy kiemelten foglalkozzon a Bizottság és a Képviselőtestület az alábbi kérdéskörrel:

- iparterület a település mely részén fejleszthető;
- a Szőlőhegy és az épülő gyorsforgalmi út kapcsolata;
- zagytarozók hasznosítása;
- az Önkormányzati vagyonhasznosítás kérdései.

A Településfejlesztési és Településrendezési Bizottság javasolja, hogy *Istokovics Norbert* úgy bérelhesse a parki épületet fiatalok szórakozóhelyének kialakítása céljára, hogy ha az épülettel 3 éven belül olyan változás történik és a tevékenysége tovább nem folytatható, akkor az Önkormányzat vállalja fel, hogy az épületre költött – az Önkormányzattal egyeztetett – költségeinek felét megtérítse.

A Településfejlesztési és Településrendezési Bizottság javasolja, hogy Pellérd Község Önkormányzata Képviselőtestületének 2003. évi költségvetésében jelenjen meg a fejlesztések között a játszótér, mint beruházási program.

Február 18-án ismét ülésezett a Gazdasági Bizottság. A Bizottság a módosított költségvetést részleteiben átbeszélte, elemezte és az alábbi állásfoglalásokat alakította ki:

- miután a Bizottság tagjai javasolják, meghallgatták a Pellérdi Közülemi és Vagyongazdálkodó Kft., a Pécsi Vízmű Rt. és a Pellérd Község Önkormányzata közötti kapcsolatról szóló polgármesteri tájékoztatást, hogy a problémakört külön bizottsági ülésen újra tekintsék át, a Közülemi Kft. által készített részletes adatok alapján, az eredménykimutatás és a mérlegben szereplő adatok birtokában.

• A Gazdasági Bizottság a községgazdálkodási szakfeladaton a közterületek fenntartásával és kezelésével kapcsolatban felmerülő költségek, valamint a pontos feladatok újbóli áttekintését javasolja.

• A Gazdasági Bizottság javasolja átvilágítani az iskolai, óvodai étkeztetés működését. Az étkeztetés gazdaságos működtetésére alternatívák kidolgozását kéri a polgármestertől.

Február 24-én a Gyermekek Ifjúsági Sport és Civil Szervezetek Bizottsága tartotta ülését. A Bizottság tagjai tájékoztatást hallgattak meg Pellérd Község Önkormányzatának készülő közművelődési koncepciójáról. Az ÁMK igazgatója ismertette a település kulturális eseménynaptárát, mely kiegészül valamennyi civil közösség éves programjával. A Bizottság támogatta a parki épület ifjúság számára történő hasznosítását.

Az **Egészségügyi és Szociális Bizottság** ebben az évben kétszer ülésezett. Munkájuk során 40 kérelmet bíráltak el, átmeneti segély, rendkívüli gyermekvédelmi támogatás, kiegészítő családi pótlék, közgyógyellátási igazolvány, ápolási díj és étkezési hozzájárulás tárgykörében.

Döntési jogkörükben 23 megállapító és 17 elutasító határozatot hoztak. Az elutasító határozatok ellen hárman nyújtottak be fellebbezést a Képviselőtestülethez.

Az Egészségügyi és Szociális Bizottság tagjai felkeresik ebben a hónapban a község nyugdíjaskorú lakóit egy kérdőíves felméréssel, melyben arra várnak választ, hányan vennék igénybe az idősök napközi otthona nyújtotta ellátást.

Pellérd Község Önkormányzatának következő Képviselőtestülete soron következő ülését **2003. február 27-én** tartotta.

Az ülés első napirendjeként Pellérd község Gyermekjóléti Szolgálatának működéséről számolt be *Jakab Andrásné*. A szakmailag jól felépített, részletes beszámoló alapján megállapítást nyert, hogy a Szolgálat a gyermekvédelem területén jól látja el feladatait, a hátrányos helyzetű gyermekek szabadidős programjainak megvalósítására azonban személyi és anyagi feltételek hiányában nincs szervezett, jó megoldás.

A beszámolót követően a Bizottságok elnökei adtak tájékoztatást munkájukról, ismertették állásfoglalásaikat, mely napirendet Pellérd Község Önkormányzata 2003. évi költségvetésének tárgyalása követett.

A Képviselőtestület tagjai közül néhányan megfogalmazták, bár nagyon sok munka, egyezkedés, módosítás előzte meg a végleges költségvetés kialakítását, lényeges áttörést nem éreznek abban. A módosítási javaslatoknak a fejlesztésekre fordítható források növelése volt a célja, ennek ellenére nem hozott jelentős változást a működési kiadások egy-egy szakfeladaton történő csökkentése. Más szakfeladaton növekedett a kiadás, így összességében a fejlesztésekre fordítható pénzeszköz inkább csökkent, mint nőtt. A polgármester a képviselői felvetésekre reagálva elmondta, hogy az Önkormányzat eddig is takarékos gazdálkodásra törekedett, ezt teszi a jövőben is. Jelen feltételek között sajnos nincs áttörési lehetőség a költségvetési források felhasználásában. A bérek kötöttek, kizárólag az üzemeltetési költségeket lehet csökkenteni. Ezeken a tételeken a tavalyi év tényleges kiadásaihoz mérten minimális növekedés látható. Addig, amíg a Magyar Köztársaság Kormánya pozíciójából diktálva határozza meg az önkormányzatok bevételi forrásait és törvénysértő módon nem rendeli a feladatok mellé az azok ellátásához szükséges pénzeszközöket, az önkormányzatok kiszolgáltatott helyzetben vannak. Nincs más alternatíva, mint a saját bevételek növelése, hogy a fejlesztésre fordítható eszközök is növekedjenek.

A költségvetés tárgyalása során döntött a testület arról, hogy a képviselők számára a 2003-as esztendőben nem állapítanak meg képviselői keretet. A képviselői keret azt a célt szolgálta volna, hogy egy meghatározott összeg erejéig a képviselők saját belátásuk szerint támogathassanak közérdekű célokat. A keret összege beépült a helyi közösségek támogatásaiba.

A költségvetés elfogadása előtt arról is döntött a testület, hogy a Pellérdi Közütemi és Vagyonhasznosító Kft. működését feladatok és költségek vonatkozásában átvizsgálják, és törekszenek a községgazdasági szemléletű működtetés kritériumainak meghatározására és aszerinti működtetésére.

A költségvetést – többórás részletes vita után – a Képviselőtestület 9 „igen” és 1 „nem” szavazattal elfogadta.

A költségvetéshez kapcsolódóan a Képviselőtestület rendeletben állapította meg az intézményi étkezési térítési díjakat, melyek március 1-jével lépnek hatályba.

Az Önkormányzat Képviselőtestülete módosította a köztisztviselők juttatásáról szóló rendeletét is. A helyi rendeletek a Hivatalban megtekinthetők.

dr. Schleich Mária
jegyző

A tartalomból:

ÁMK	4
A kisebbik haza	4
Iskolai beiratkozás	4
„Görcsöny Kupa” kosárlabda torna	5
A fejlődés jellemzői	5
Szép siker volt!	5
Matematika-verseny Berkesden	6
Még a vasszeget is ...	7
Színház az egész világ!	7
CIVIL SZERVEZETEK	7
Nyugdíjas klub	7
Kertgazda tanácsai...	8
Népi megfigyelések	8
Kedves Pellérdiek!	9
NŐNAP	9
Nőnap	9
A nő	10
Weöres Sándor: A nő	10
Nőnap köszöntő	10
VISSZATEKINTÉS	11
Üzenet a jövőből	11
Szülei bál	12
„Közeledve az EU csatlakozáshoz”	12
PROGRAMAJÁNLÓ	12
MÁRCIUS havi községi programok	12
Értesítés	13
Bolondos Áprilisi Játékok	13
Meghívó március 15-ére	13
TEST ÉS LÉLEK	14
A nagybőjti időszak	14
Nagybőjti megtisztulás	14
Egészségünkre!!	15
Helytállás	15
SPORT	16
Pellérdi NAK kispályás focicsapat	16
Szakosztályi tájékoztató	16
Készüljön a nyárra!	17
Asztalitenisz	17
EU SAROK	18
Európai Gondolatok	18
Agrárfórum	18
Mit jelent az eu. állampolgárság?	18
JOGI OLDAL	19
Özvegyi nyugellátás	19
RIPORT	20
Akik visszatértek a Dontól	20

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

Olvasói észrevétel alapján tájékoztatjuk az Olvasókat Pellérd Község Önkormányzatának Bizottságairól és azok tagjairól:

Gazdasági Bizottság

Elnök: *Lukács Gábor*
 Tagok: *Dr. Gulácsy István*
Gyarmati György
Schmidt Mátys
Szcsaurski József
Vészi Ernő
Tajti Zoltán

Településfejlesztési és Településrendezési Bizottság

Elnök: *Szcsaurski József*
 Tagok: *Bodai János*
Farkas Nándor
Kokovai István
Rezes Ibolya
Tajti Zoltán

Szociális és Egészségügyi Bizottság

Elnök: *Hegedűsné Hegyi Edit*
 Tagok: *Ácsné Vér Márta*
Bodai Tiborné
Dr. Gulácsy István
Kokovai István
Lukács Gábor
Dr. Vajda Éva

Gyermekek Ifjúsági Sport és Civil Szervezetek Bizottsága

Elnök: *Vészi Ernő*
 Tagok: *Benyóvszky Zoltán*
Hegedűsné Hegyi Edit
Rezes Ibolya
Szabó Attila

Lobby PR Média Bizottság

Elnök: *Tajti Zoltán*
 Tagok: *Dr. Gulácsy István*
Mészáros Attila
Rezes Ibolya
Strasszer László

Egyéb önkormányzati hírek

Lakossági panaszbejelentés érkezett a Hivatalba a katolikus templomtoronyban elhelyezésre kerülő erősítőrendszerrel kapcsolatosan. Mivel úgy gondoljuk, hogy e téma a lakosság széles körét érinti, a Pellérdi Tükörben is tájékoztatást kívánunk nyújtani az engedélyezési eljárás körülményeiről.

A bázisállomás létesítése a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal Igazgatási és Hatósági Igazgatóság Pécsi Regionális Irodája (mint elsőfokú építési hatóság) hatáskörébe tartozik. Az Iroda az engedélyt a Kulturális Örökség Védelméről szóló 2001. évi LXIV. Tv. 63.§ (1) bek. a.) pontja és az épített környezet alakításáról szóló 1997. évi LXXVII. Tv. 36-38.§-a, valamint az egyes építésügyi hatósági engedélyezési eljárásra vonatkozó szabályok alapján adta ki. Véleményünk szerint az eljárás során alkalmazni kellett volna a 29/1999.(X.06.) KHVM rendelet vonatkozó rendelkezéseit is. Az Önkormányzat véleményét az eljáró hatóság nem kérte ki, továbbá az engedély kiadását nem előzte meg az előírt szakhatóságok hozzájárulásának beszerzése. Pellérd Község jegyzője az ügyben megkereste az Irodát és felhívta figyelmüket a feltárt hiányosságra. Bízunk benne, hogy ezt követően az Iroda az eljárást szabályos módon megismétli, beleértve azt is, hogy a szükséges véleményalkotás kialakításához rendelkezésünkre bocsátja az engedélyezési terveket és valamennyi előírt szakhatósági állásfoglalást.

A továbbiakról a lakosságot ismételten tájékoztatni fogjuk.

ÁMK

A kisebbik haza

Amikor a hazaszeretetről beszélünk, mindig az országra gondolunk, amelyben élünk. Pedig az országnak csak néhány részén jártunk, csak egy hely van, ahol élünk, ahol otthon vagyunk.

Ha honvágyam van, mindig kis falumba vágyom vissza. Ha valaki azt mondja: otthon, akkor én szülői házamra gondolok. Ha hazamegyek, akkor a családhöz térek vissza. Mindenki csak egy helyen lehet otthon, ahol lakik, ahol barátai, szülei vannak, ahol nem tévedne el soha, ahol „mindenkit” és mindent ismer, és ahol egy kicsi változást is észrevesz. Én Pellérden lakom. Nekem ez az otthonom. Ide járok iskolába, itt vannak a barátaim, akikkel nap mint nap találkozom, akiket régóta ismerek. Tudom, melyikük milyen személyiség. Ha nagyon messzire költöznék, nehezen szoknám meg új otthonom. Ott ismeretlen és idegen lenne minden. Nem tudnám merre kell haza menni, az osztálytársaimat nem ismerném, nem tudnám milyenek valójában. Egy embert sem ismernék meg az utcán.

Rengeteg időbe telne, amíg megszoknám, és még akkor is emlék lenne bennem régi hazám, mely soha nem felejtődik.

Bótor Dávid
8.o. tanuló

Iskolai beiratkozás

Tisztelt Szülők!

A 2003/2004. tanévre a leendő 1. osztályos tanulók beírása 2003. március 10-én és 11-én 8-15 óráig lesz az iskola gazdasági irodájában. Jelentkezés *Czinki Erika* iskolatitkárnál.

A beiratkozáshoz a következőket hozzák magukkal:

- az óvodai szakvéleményt,
- a gyermek születési anyakönyvi kivonatát,
- a gyermek TAJ számát,
- 1 db fényképet a diákigazolványhoz, (35×40 mm-es fekete-fehér fénykép),
- tanulóbiztosítás köthető, amennyiben a szülő kéri 200, 500, 1.000, illetve 1.500 Ft-os díjjal.

Szeretettel várjuk leendő első osztályosainkat!

2003. március 4-én 16³⁰-órától az óvodában *Horváthné Nagy Janka*, az 1. osztályosok tanítója szülői értekezletet és tájékoztatót tart.

Medgyesi Antal
ÁMK igazgató

„Görcsöny Kupa” kosárlabda torna

Február 6-án és 11-én a 3. korcsoportos (azaz az 5-6. osztályos) lányok számára nehéz nap virradt. Ekkor került megrendezésre a torna, amelyen a mi kis lelkes csapatunk is részt vett.

A tavalyi viadalon a 4. korcsoportban indulhattak tanulóink (7-8. osztályosok) és a harmadik helyet szereztük meg. A sikerektől hajtva szorgalmasan készülünk idén is a megmérettetésre.

Az első meccset Kozármislenyvel játszottuk. Az egész tornára jellemzően a lányok kitűnő formában voltak, így nem lehetett kérdéses az eredmény kimenetele sem: Pellérd–Kozármisleny 40:8.

Igazi pihenésre nem nagyon jutott idő, mivel hamarosan ismét feldobták a labdát. Újabb ellenfelünk a Rácváros csapata volt. A meccsen egészen magabiztosan uraltuk a játékot és fölényes győzelemmel tértünk vissza Pellérdre. A végeredmény: Pellérd–Rácváros 40:12.

Éreztük, hogy amennyiben a következő fordulóban nem lesz nagy baj, a lányok felállhatnak majd a dobogó legmagasabb fokára és nyakukban fog fényleni az aranyérem. A második, egyben utolsó fordulóban Bicsérd csapatát vertük meg könnyedén: Pellérd–Bicsérd 42:6.

Az utolsó akadályt a kettős címvédő Görcsöny jelentette. Nagy volt a tét, mivel ha a házigazda az előző két esztendő hagyományát folytatva idén is megnyeri a vándorserleget, a harmadik címvédést követően végleg megtarthatja azt.

Így lett volna, ha a volna nem lett volna...

Nekünk azonban sikerült megverni a csapatot is, mégpedig tekintélyes különbséggel: 38:20-ra.

Mindenki nagyon jól játszott, külön kiemelném *Dombai Szandra* és *Földi Andrea* kitűnő játékát.

Magabiztosan, veretlenül, jó játékkal – túlzások nélkül messze a legjobb teljesítményt nyújtva – lányaink megnyerték a kupát. Ezúton szeretném megköszönni kitartásukat, fegyelmüket és kemény munkájukat!

A győztes csapat tagjai:

Földi Andrea, Dombai Szandra, Gáll Ibolya, Nagy Eszter, Reith Krisztina, Krum Dorina, Balatoni Rita, Hegedűs Anna, Fenyővári Bernadett.

A végső sorrend:

- | | |
|-------------|-----------------|
| 1. Pellérd | 4. Kozármisleny |
| 2. Görcsöny | 5. Bicsérd |
| 3. Rácváros | |

Jágity Csaba
testnevelő

A fejlődés jellemzői

Az eredményes óvodai nevelés feltétele az érzelmi biztonságot nyújtó derűs, „szeretetteljes” légkör.

Az iskolaérettségnek, az iskolai életre való felkészültségnek testi, lelki és szociális kritériumai vannak. Mindegyik egyformán szükséges a sikeres iskolai munkához.

A testileg egészségesen fejlődő gyermek arányosan fejlett, teherbíró, mozgása összerendezett, megkezdődik az első fogváltás. Mozgását, viselkedését, testi szükségletei kielégítését szándékosan irányítani képes.

A lelkileg egészségesen fejlődő gyermek nyitott érdeklődésével készen áll az iskolába lépésre.

Érthetően és folyamatosan kommunikál, gondolatait, érzelmeit érthető formában, életkorának megfelelő tempóban és hangsúllyal tudja kifejezni, mely minden gyermeknél eltérő. Fontos, hogy végighallgassa és megértse mások beszédét.

Önmagáról és környezetéről elemi ismeretekkel rendelkezik. Ismeri a viselkedés alapvető szabályait, azokat a magatartási formákat, szokásokat, amelyek a természeti társadalmi élet-höz szükségesek.

A szociálisan érett gyermek készen áll az iskolai élet és a tanító elfogadására, képes együttműködésre és kapcsolatteremtésre felnőttel és gyermekkel. Egyre jobban elfogadja és alkalmazza a szabályokat, feladattudata kialakult.

Az öt éves kortól kötelező óvodába járás ideje alatt az óvodai nevelési folyamat célja, feladata változatlanul az egész gyermeki személyiség harmonikus fejlődésének elősegítése.

Pál Evelin
óvodavezető

Tisztelt Olvasó!

Minden számunkban lehetőséget szeretnénk biztosítani arra, hogy bármilyen jellegű kérdését, javaslatát, észrevételét az újság „Olvasói rovatában” megjeleníthesse. Kérjük, hogy minden hónap 20-ig írja meg és adja le a Polgármesteri Hivatalba, az erre a célra elhelyezett postaládába. Csak névvel-címmel ellátott hozzászólásokat van módunk elfogadni, azokat közzétenni illetve megválaszolni.

A határidő után leadott leveleket csak a következő számban tudjuk figyelembe venni. Megértését köszönjük és várjuk minél nagyobb számban hozzászólásait.

Szép siker volt!

Február 8-án délelőtt 9 órakor került megrendezésre a Diákolimpia játékos Sportverseny városi döntője a Lauber Dezső Sportcsarnokban.

A versenyen iskolánk 2-4. osztályosai-ból összeállított csapatunk az igen előkelő 5. helyezést érte el.

A csapat tagjai:

<i>Ács Levente</i>	<i>Balázs Tímea</i>
<i>Frank Gyula</i>	<i>Füredi Kitti</i>
<i>Grunda Péter</i>	<i>Haraszti Andrea</i>
<i>Jakab András</i>	<i>Jakab Dominika</i>
<i>Kiefer László</i>	<i>Kiss László</i>
<i>Kovács Dávid</i>	<i>Kovács Livia</i>
<i>Nagy Zsolt</i>	<i>Nádor Hajnalka</i>
<i>Takács Tamara</i>	<i>Tóth Alexandra</i>
<i>Varga Barna</i>	<i>Wéber Richárd</i>

Nagyon büszkék vagyunk a kiváló eredményre, hiszen iskolánk volt az indulók közül a legkisebb tanulószámú, és az egyetlen, mely nem rendelkezik tornateremmel.

Gratulálunk tanulóinknak!

Jágity Csaba
testnevelő

„Tavasz akar lenni,
holnap már itt is lesz március,
a szent hónap,
amely a magyar kalendárium szerint
az ifjúság hava, a forradalom hava,
Petőfi hava.”

Jubász Gyula: *A magyar ifjúság*
(részlet)

Közeledik március 15-e, kiemelkedő nemzeti ünnepünk. Ezen a napon minden évben feltűzzük a nemzeti színű kokárdát, és egy kicsit lelkünk is ünneplőbe öltöztetjük.

Hagyományainkhoz híven, iskolánk 7. osztályos tanulói és énekkara március 14-én a község művelődési házában ünnepi műsorban idézik fel a jeles nap eseményeit. Az 1848-as forradalom ifjaira és az 1848/49-es szabadságharc hőseire emlékeznek, akiknek hazaszeretete, emberi helytállása ma is példamutató mindannyiunk számára.

A gyerekek lelkesedéssel és nagy izgalommal készülnek március 15-e méltó megünneplésére.

Szeretnék, ha műsorukkal minél több néző számára nyújthatnának maradandó élményt!

„Vannak napok, melyek nem szállnak el,
De az idők végéig megmaradnak.
Mint csillagok ragyognak boldogan,
S fényt szórnak minden születő tavaszuknak.
Valamikor szép tüzes napok voltak,
Most enyhe és derűs fénnel ragyognak.
Ilyen nap volt az, melynek fordulója
Ibolyáit ma a szíveinkbe szórja.”

Jubász Gyula: *Március idusára*
(részlet)

Kiss Ákosné
munkaközösség-vezető

Előző lapszámunkban a tavaly decemberi budapesti Betlehemes Találkozó mellékleteként leközlött fénykép csak illusztráció volt.
A most leközlött fényképeken látható gyerekek keltették községünk jó hírét a Millenáris Parkban. ▶

Matematika-verseny Berkesden

Iskolánk 11. éve vesz részt a Berkesdi Általános Iskola felsős tanulók számára szervezett matematika-versenyén. Minden évben több dobogós helyezést értek el tanulónk. Évfolyamonként hirdetnek eredményt és jutalmazzák az első három helyezettet.

Ebben az évben minden eddig részt vett iskola, versenyre felkészítő tanára összefoglaló kiadványt kapott az elmúlt 10 év versenyeredményeiről.

Örömmel és jó érzéssel lapozgattuk és kerestük benne 1993-2002 közötti tanítványaink és felkészítő tanáraink névsorát. Az elért eredményekre csak büszkék lehetünk! A 2002/2003-as tanév versenyét február 21-én rendezték.

Iskolánkat a következő tanulók képviselték:

Bótor Máté 5. osztályos tanuló, 8. helyezést ért el; felkészítő: Villányiné Stáhl Márta.

Nádor Krisztián 6. osztályos tanuló 4. helyezést ért el; felkészítő: Reith Róbertné.

Fekete Kitti 7. osztályos tanuló 2. helyezést ért el; felkészítő: Villányiné Stáhl Márta.

Bótor Dávid 8. osztályos tanuló 1. helyezést ért el; felkészítő: Villányiné Stáhl Márta.

Bótor Dávid 8. osztályos tanulóink kiváló eredménye felvételi vizsgának minősül, így bejutott a JPTE Babits Gyakorló Gimnáziumába.

Gratulálunk minden résztvevőnek és köszönjük felkészítő tanárainknak az eredményes munkát!

Hoffmann Edéné
igazgatóhelyettes



Még a vasszeget is ...

Az egész ügy úgy kezdődött, hogy egy borús pénteki napon, mint mindennap, elszaladtam a pedellushoz, és megnéztem a hirdetőtáblán, jött-e levelem. Legnagyobb megdöbbenésemre igen. Igazán azonban csak akkor lettem paff, amikor a pedellus közölte velem, pakkot kaptam.

Délután Sándor Mihállyal kiváltottuk a csomagomat. Sajnos, amikor visszaértünk órára kellett menni, és én otffelejtettem a ládán a küldeményt. Az órákon alig bírtam figyelni, annyira izgatott a tartalma. A magyartanár közben már megneveztette az osztályt, de ekkor még nem is gondoltam, hogy ez csak a kezdet. A coetusba érve nagyon megijedtem. A csomagom fel volt bontva, és a többiek ott ettek körülötte. Persze óriási kacagás tört ki a rovásomra. A szobafőnök csak később jött be. Ekkor mindenki elhallgatott. Természetesen senki sem merre elmondani, ki a tettes. Andrásiban közben megtalálta a levelet, amit nekem küldtek. Kivettem a kezéből, és olvasni kezdtem. Édesanyám azt írta, kenőcsöt küldött, hogy a cipőmet legyen mivel kenni a víz ellen, és a kezemre is alkalmazhatom, ha a szél kifújja. Megkérdeztem hát, hol a kenőcs. Böszörményi erre

úgy elsápadt, mint a beteg hold. Ekkor már gyanakodni kezdtem, ami be is igazolódott, mert Tök Marci, Andrásiban és Böszörményi között vita robbant ki.

Kiderült, hogy a három fiú a kenőcsömet vajnak nézte, és jóízűen befalták egy kis kenyérrel. Ahogy az lenni szokás, rögtön egymásra kenték, mint a krémet a brúgóra (rozskenyérű). Andrásiban előrukkolt egy ésszerű kijelentéssel, miszerint ő szólt a fiúknak, hogy avas és bűdös a „vaj”. A szerencséje csak a jó szaglásán múlt, a többiek pedig majd előadják, amit megettek. Egy

valami még biztos, édesanyám nemcsak sok mindenre használható, de ráadásul még finom kenőcsöt is tud gyártani. Az este másról nem is esett szó, csak a két fiú falánkságáról.

Az tutti, hogy Böszörményi elől nem csak a festéket, de az ételt is el kell rejtennem, mert ő ha éhes, a vasszeget is megeszi. Azt meg rizsnek nézné.

Móricz: Légy jó mindhalálig című regénye alapján

Bótor Dávid
8. o. tanuló

Színház az egész világ!

Iskolánk idén is vásárolt színházi bérleteket. Mindezzel a szorgalmas diákoknak, főleg a hetedik és nyolcadik osztályosoknak szeretne lehetőséget adni színművek megtekintésére. Ők ingyen nézhetik meg a Pécsi Nemzeti Színház egy-egy előadását. Több tanuló és szülő saját bérletet vásárolt.

Minden évadban hat előadást lehet megtekinteni. Ezek között látni operát, balettet, musicalt, komédiát és tragédiát. Az előadások hétköznapi este 7 órától tekinthetők meg. A filmekhez hasonlóan itt is nevetgető és izgalmas jeleneteket láthatunk. A darabok után egy újabb élménnyel leszünk gazdagabbak, melyeknek még hasznát vehetjük a középiskolai felvételen is.

Dombai Andrea
8. osztályos tanuló

CIVIL SZERVEZETEK

Nyugdíjas klub

Folytatjuk a Nyugdíjas Klub 8 éves évfordulója alkalmából elhangzott beszámolót és a Klub eddigi tevékenységének értékelését.

1998 programokban gazdag és sikeres esztendő volt. Először mentünk három napos kirándulásra június 22-24-ig. Az úticél és egyben szálláshely Debrecen volt. A kirándulásra 45 fő vett részt. A Pannon Volán autóbuszát vettük igénybe nagyon kedvező díjjal, mivel Kecskeméti a polgári járat díjtételével mehettünk – igénybe véve a kedvezményeket (utalvány, korhatar) – és csak innen fizettük a különjáratit. Mivel az autóbusz a kirándulás ideje alatt velünk maradt, könnyen mozgottunk, mert bármikor rendelkezésünkre állt. A szálláshely és étkezés megfelelő volt a diákkollégiumban és annak éttermében.

A megérkezés napján Debrecen nevezettségével ismerkedtünk (nagyerdő, nagy-

templom). A másnapot teljes egészében Hajdúszoboszlón töltöttük, harmadnap a Hortobágyon voltunk. Itt külön fogattal jártuk be a pusztai rideg tartású állatok telephelyeit. S végül nagyszerű csikós bemutatót láttunk, mely után lovaglást is kaptunk. Hazafele jövet Kecskeméten is eltöltöttünk két órát.

Debrecen után július 8-án Szulokra mentünk fürödni, szintén külön autóbusszal. Elégedetten távoztunk a kis gyógyfürdőhelyről.

Szeptember 5-én részt vettünk a Pécsen megrendezett Országos Nyugdíjas Fesztivál elődöntőjén. Továbbjutva szeptember 15-én Budapesten kategóriánkban megnyertük a középdöntőt, majd október 11-én a döntőt is. A zsűri elnöki tisztét Gál Gabriella művésznő töltötte be, s tagjai között neves tánc-koreográfus, zenész, író és színművész foglalt helyet.

Mindkét alkalommal a menetrendszerű járat díjával, külön busszal közlekedtünk.

Közben készültünk a szeptember 15-én megrendezett helyi szüreti mulatságra. Elsődleges feladatunk ez alkalommal is a szőlőlopó-sátor felállítása és díszítése volt, de többen csatlakoztak a felvonulókhoz is.

Ott voltunk a november 21-i „Egészségünkért, környezetünkért” Falunapon is, melyen kötélhúzásban elsőkké lettünk.

Az 1999. év jórészt a szereplések éve volt. Június 26-án sikeresen szerepeltünk Baksán a körzeti Nyugdíjas Találkozón. Ezt egy Szombathely központú háromnapos kirándulás követett július 1-3 között. Érkezésünk után Szombathely nevezetességeit tekintettük meg. Másnap Kőszeg, Nagycenk, Fertőd volt állomáshelyünk. Többek között jártunk a kőszegi várban, a Széchenyi Mauzóleumban, a fertődi kastélyban. A harmadik napon

(folytatás a következő oldalon)

CIVIL SZERVEZETEK

Kőszeghegyalja nevezetesebb helységeit tekintettük meg és felmentünk az Irottkő tetejére, mely már Ausztria területe. Az osztrák határőrök engedélyével felmentünk a kilátóba is. Július 31-én Ócsárdon voltunk körzeti rendezvényen. Új műsorunk nagy tetszést aratott. Kis szünet után augusztus 28-án Badacsonyan jártunk a Kisfaludi-háznál és a bormúzeumában.

Pár napos pihenő után augusztus 31-én Kozármislenyben léptünk fel Körzeti Találkozón. Itt is bőven kijutott az elismerő szavakból és a tetszésnyilvánításból.

A Baranya Megyei Kulturális és Idegenforgalmi Központ felkérésére szeptember 17-én, egy megyei gasztronómiai bemutatón, szőlősátrat készítettünk és szerepeltünk a fiatalabb korosztály közreműködésével (pl.: Dékány Nándorral és

feleségével). Ezután következett október 16-án – a Művelődési Ház átépítése miatt kissé késve – a szüreti mulatság az ÁMK rendezésében, ahol a szőlő sátrat készítettük el és díszítettük fel.

(Folytatás a következő számban!)

Szigeti János
elnök

Kertgazda tanácsai...

Nem véletlenül mondták elődeink is, hogy: „január, február, itt a nyár!” Viszont a jó gazda előrelátásával, gondosságával nekünk már arra is készülni kell. Mit is várhatunk a hosszú (?) telet követő tavasz első havától, márciustól?

Március a régi hagyományoknak megfelelően a Böjtmás, vagy a Kos hava. Régi kalendáriumokban „Tavaszs első hava” néven is szerepelt. Nem véletlenül – sőt találóan – jegyzik meg Baranyában: „ravasz a tavasz”. A böjti szelek haszonnal, de kárral is járnak.

Március egyébként a tavaszi munkák kezdete. Lássuk akkor a legfontosabb teendőket, tekintettel a nappalok hosszára, amely 10⁴⁴ óra. A középhőmérséklet 4,5°C, átlagcsapadék pedig 40-45 mm.

A **veteményesben** készítsük elő a talajt szabadföldi vetéshez.

A **gyümölcsösben** a rügyek duzzadnak és a bimbók kifejlődnek, ha az időjárás megengedi, rügyfakadás után a kajszi és az ősziarack, valamint az őszi ültetésű csemeték koronáit metsszük vissza.

TANÁCSOK A GYÜMÖLCSFA METSZÉSÉHEZ

Mi értelme van a metszésnek?

A metszőnek fel kell ismerni a rügyeket, mert nélkülük csak hályogkovács módjára fog vagdalkozni (almástermésűek, csonthéjasok, héjas gyümölcsűek, bogyós gyümölcsűek).

Egy-egy növényünk erejéhez és tápláltságához mérten termőrügyeket fejleszt. A gyümölcstermő növények és az ember eltérő céljait a metszéssel lehet összhangba hozni. A metszéssel próbáljuk elérni az optimális generatív-vegetatív egyensúlyt, azaz a termő és a nem termő növényi részek helyes arányának kialakítását. Hogy jól metszettünk-e, azt maga a növény mutatja meg. Meg kell tanulni olvasni a jelzéseket.

Soha ne feledjük el ezért FRITZ KOBEL svájci kertészprofesszor szavait: „Ha a metszés végeztével nagy halom levágott vessző és ág mellett állsz, akkor gondold arra, hogy az elmúlt évek során metszési hibákat követtél el.”

Házi kertben a gyümölcsfák telepítését gödörásással végezzük, csak fagymentes napokon ültessünk. Az ültetés optimális ideje október vége, november eleje. Fontos a szükséges növényvédelmi munkák elvégzése (pl.: lemosó permetezés). Egyéb munkákat idejében és fontossági sorrendben végezzük el az eddigi gyakorlatoknak megfelelően.

A szőlőben a tamberendezés és a karózás pótlása folytatható. Ha a talaj engedi, a kipusztult töveket pótoljuk, a döntést és a bujtást végezzük el. Korai felmelegedés esetén már telepíthetünk is. (Igaz jobb az őszi telepítés.) A szőlő metszésének megkezdése előtt végezzük el a rügyvizsgálatot, nevezetesen: a diafragmát (bélrekesz), rügyalapot, főrügyet, mellérügyet.

A rügyek épségét **hajtatással**, és **átmetszéssel** vizsgáljuk. A hajtatás nehezebb, hosszabb ideig tart. A rügyek átvágása gyorsabb és nagyobb számban végezhető. A rügyeket hosszában vágjuk át. Az elfagyott rész sötétbarna. Meg kell néznünk a főrügy és a mellérügyek pusztulásának mértékét. Csak akkor **egészséges** a rügy, ha a rügyalap is épen maradt. Vizsgáljuk meg a vessző élő kergét, azaz a hancs nem szenvedett-e fagykárt. Ha a főrügyek elpusztulnak, a jó állapotban lévő ültetvényekben – különösen a tömegtermő fajcsoport esetében – a mellérügyekből is kaphatunk termést, de kevesebbet.

A tőkék erőbeli állapotának elbírálása fontos tényező. Megfelelő metszést akkor végezhetünk, ha a tőke állapotának megfelelő. Kísérjük figyelemmel a vesszőhözamot, a túlzott megterhelés jele az is, ha – bár nem volt téli rügypusztulás – sok

rügy alva maradt. A vesszők vastagsága szerint is megállapíthatjuk (egyebek között) a metszés hosszúságát is. A tőkék terhelésének megállapítása a szőlősgazda dolga.

TÁJÉKOZTATÓ A TAVASZI HÓNAPOKRA
50 ÉV ÁTLAGA ALAPJÁN
(PÉCSI METEOROLÓGIAI MÉRÉSEK)

Léghőmérséklet (°C)

Március	Április	Május
6,5	11,7	16,8

Csapadék (mm)

Március	Április	Május
44	63	67

A közölt értékek tájékoztató jellegűek, eltérés lehetséges ± irányban különböző területek vonatkozásában.

Solti László
szaktanácsadó

Népi megfigyelések

Márc. 12.: „Ha Gergely megrázza szakállát, akkor jó lesz a termés.” Általában vető és termésjósló nap.

Márc. 18,19,21.: „Sándor, József, Benedek zsákba hozza a meleget!”

Márc. 25.: Gyümölcsoltó Boldogasszony napja. Ezen a napon kell oltani a gyümölcsfákat. Ha ezen a napon hideg van, akkor rossz tavasz lesz.

Ápr. 1.: Ilyenkor vetett magból nem lesz szerencsés a termés.

Ápr. 6.: Ha esik az eső, szűk lesz az esztendő.

Schmidt Mátyás

Képek a borászati előadásról 2003. február 21.



Kedves Pellérdiek!

Pellérd község Szociális Bizottságának tagjai a közelmúltban felkeresték a település azon családait, ahol 65 éves kort betöltött személy él. A látogatás célja az volt, hogy előzetes felmérést végezzenek arról, lenne-e igényük az Önkormányzat tervei között szereplő Idősek Klubjának létrehozására. Ezúton szeretnénk felhívni figyelmüket, hogy ezen intézmény igénybe vételére, nemcsak-e kort betöltött személyeknek van lehetősége.

A KLUB LÉTREHOZÁSÁNAK CÉLJA:

Azoknak az emberek, akik nem tudják magukat megfelelően ellátni, vagy akiknek ellátásáról a család nem tud gondoskodni napközben, esetleg csak magányukban társaságra vágnak, erre itt lehetőségük nyíljon. Megfelelő szakértelemmel rendelkező dolgozók gondoskodnának arról, hogy Őket napközben ellássák, ápolják, szórakozásukat biztosítsák. Térítést, csak a napi ebédért kellene fizetniük. Naponta a bejárást elsősorban egyénileg kellene megoldaniuk, de természetesen szükség és igény szerint szállításuk is megoldható lenne.

Várjuk azon egyéneket, és családokat, akiket érdekelne a lehetőség, bővebb információszerzés végett a Polgármesteri hivatalban jelentkezzenek.

Szociális Bizottság

NŐNAP

Nőnap

2003. március 8-a nemzetközi nőnap.

Március 8-át, a nőnapot, ma már szinte mindenütt jegyzi a világ. Főleg a férfiak figyelmébe ajánlott e nap. A nők napja nem tartozik a családi, sem az egyházi ünnepek közé, mégis mindenhol óriási méreteket öltött.

A nők, és az asszonyok, mindig a középpontban álltak és a férfiak életében mindig a legfontosabb szerepet töltötték be. *Jókai Mór* a XIX. század nagy mesélője ezt rendkívül tömören fejezte ki: „A férfi sorsa a nő.” *Karinty* pedig így fogalmazott: „Ha egyedül vagyok a szobában, akkor ember vagyok. Ha bejön egy nő, akkor férfi lettem. És annyira vagyok férfi, amennyire nő az,

aki bejött a szobába.” A Biblia szerint *Ádám* nagyon megörült, amikor az Úr bemutatta neki *Évát*. Nyilván megérezte, hogy egy olyan társat kapott, akire ezután jóban - rosszban számíthat. És így van ez azóta is. A nő nélkül kevesebbek lennénk, amolyan félemberek.

A Nemzetközi Nőnapot, 1910 óta ünnepeljük egyfajta emlékezőként, hiszen ekkor, 1908-ban New York-i varrónők indítottak harcot jogaikért. Nálunk, Magyarországon 1914-ben ünnepelték először. Eleinte a dolgozó nőket ünnepelték a jogokért vívott harcukért, ma már minden nő köszöntéséről szól e nap. Megköszönjük a munkahelyükön és a családban vállalt óriási tehervállalásukat.

Ilyenkor kitüntetett figyelem árad feléjük, egy szál virág néhány kedves szó kíséretében.

Osztom azok véleményét, akik úgy tartják, a nőket nem csak egy napon kell ünnepelni, hanem egész évben szeretni, tisztelni, hiszen mindig megértésre, kedvességre vágyódnak. Nem szabad elfelejteni, az ő szeretetüket nap mint nap érezhetjük, barátnőként, feleségként, anyaként. Szeressük őket, amíg csak lehet, hiszen *Móra Ferenc* gondolatai szerint is „a nő addig szép, amíg szeretik...”. Be kell látni, hogy velük teljes az élet, mert nem csak adják az életet, hanem éltetik is azt.

Velünk, de értünk teszük!

Ezért vagyunk adósak nekik!

Ezért, s mindenért!

Bodai Tibor

NŐNAP

A nő

„Kezedben a gyermeknek álmai,
Tündérvilága lelkes ifjúnak,
A férfiú boldogsága.”

Vörösmarty

A női eszmények sokat változtak a történelem folyamán. Voltak harcos asszonyok mint *Garibaldi* lánya, akinek szobra egy a keblén kisdeddal, kezében pisztollyal, lóháton az ellenségnek rontó nőt ábrázol. Ismerünk híres női szellemharcosokat *Madam Curie* a kétszeres Nobel-díjas tudóst, a rádium felfedezőjét, *Herschel Karolin* kiváló csillagászt, aki öt üstököst fedezett fel. Tudunk női diplomatákról, politikusokról, uralkodókról, *Katalin cárnő*, *Erzsébet királynő*, *Thatcher asszony*. Ismerünk kiváló női írókat, művészeket *Kaffka Margit*, *Jókai Anna*, *Nemes Nagy Ágnes*. És sorolhatnánk ezerszám azokat, akiket feljegyzett a történelem. Azt gondolom mégis azoknak szól elsősorban a köszöntés ezen a napon, akik névtelenek maradnak a történelem számára, de jó feleségek, társak, édesanyák, kollégák, barátok tudnak lenni a mindennapokban. Akik ebben a rohanó világban is meg tudják őrizni szelidségüket, türelmüket, gyengédségüket és az odaajándékozásban találják meg igazi önmagukat. Akik nem hagyják elveszni nőiességüket, nem kerülnek szereptévesztésbe, és büszkéek arra, hogy nőnek születtek. Nekik szóljon, az ami róluk szól.

Szeretnék két férfi írásából idézni:

Mindszenty József bíboros, hercegprímás, aki a nő lényegét ragadta meg az alábbi néhány gondolatban.

„A női lélek természete a reprodukció. Okoskodások helyett intuíciókkal dolgozik; a külső összefüggés és a harmónia érdekli. A férfi inkább az igaz, a nő jobban a szép hatása alatt áll. A kicsiségek megfigyelése, a kitűnő emlékezet, az élénk képzelőerő jellemzik. A férfi érzelmvilága szűk; a nőt a szíve vezeti.; kedélye oly érzékeny a benyomásokra, mint mágnesű a delejes áram ingadozására. A kis öröm, kis fájdalom, sőt maga a pusztaság is erősen érinti belső világát, melynek segítségével jön az élénk képzelet, mely a reményt és félelmet egyaránt nagyítja. A férfi képviseli a pillanatnyi jelent, a nő a nemzedéket. A férfi a szikla, amelyen az idő áll, a nő a hullám, amely a sziklát viszi tovább. A férfi otthona a világ, a nő

Weöres Sándor: A nő



A nő: tetőtől talpig élet.

A férfi nagyképp kísértet.

A nő: mind, mely élő és halott,
úgy, amint két-kézzel megfogadhatod;
a férfié, minderről egy csomó
kétes bölcsesség, nagy könny, zagyva szó.

A férfi – akár bölcs, vagy csiznavarga –
a világot dolgokká széthabarja
s míg zúg körülötte az egy-örök áram,
címkék között jár, mint egy patikában.
Hiába száll be földet és eget,
mindég semmiségen át üget,

világa az otthon. A nő kedélyi középpontjában az anyaság áll, boldogságát abban látja. Övé az élet fenntartása.”

Márai Sándor írásai egyikéből azt emelném ki, amiért köszönet járhat a nőnek.

„Köszönet neked, aki megszültél. És neked, aki a feleségem voltál. És neked, te harmadik, tizedik, ezredik, aki adtál egy mosolyt, gyöngédséget, egy meleg pillantást, az utcán, elmenőben, vigasztaltál, mikor magányos voltam, elringattál, mikor a haláltól féltem. Köszönet neked, mert szóke voltál. És neked, mert a kezed szép volt... És neked, mert okos és jókedvű voltál. És neked, mert türelmes és nagylelkű voltál. És neked, mert tested meleget adott testemnek, mikor fáztam az élet magányában. És neked, mert gyermeket szültél nekem. És neked, mert lefogod majd puha ujjakkal a szemem. És neked, mert kegyeret és bort adtál, mikor éhes és szomjas voltam. És neked, mert testedből gyönyör sugárzott. És köszönet neked, mert jó voltál... Köszönet a nőknek, köszönet.”

mert hol egység van, részeket terem, és névvel illeti a végtelent.
Lehet kis-ember; lehet nagy-vezér; alkot, s rombol, de igazán nem él s csak akkor él – vagy tán csak élni látszik – ha nők szeméből rá élet sugárzik.

A nő: mindennel pajtás, eleven csak az aprózó észnek idegen.
A tétlen vizsgálótól összefagy; mozog és mozgassd s már királya vagy: ő lágy sóvárgás, helyzeti erő, oly férfit vár; kitől mozgásba jó.
Alakja, bőre hívást énekel, minden hajlása életet lehel, mint menny a záport, bőven osztogatva; de hogyha bárki kételkedően fogadja, tovább-libeg s a legény vérig-sértve letottyan címkéinek búvőkörébe.
Valóság, eszme, álom és mese úgy fér hozzá, ha az ő köntöse; mindent, mit párja bölcsességbe ránt, ő úgy visel, mint cinkos pongyolát.
A világot, mely észnek idegenség, bármédig hántod: mind őnéki fátyla; és végső, királynői díszruhája a meztelenség.

Nőnap köszöntő

Pellérd Község Önkormányzata nevében őszinte tisztelettel köszöntöm a településünkén élő lányokat, asszonyokat a Nőnap alkalmából. Kívánom, hogy lényükkel, szelíd szeretetükkel sikerüljön harmóniában tartani a világot. A nő szerepét az életünkben Byron gyönyörűen fogalmazta meg a következő sorokban:

„A nő az élet első tápforrása,
Nő tanít az első dadogásra.
Nő töröl az arcra legtöbb könnyet,
Nő viraszt halálos ágyad mellett.”

Köszönetemet fejezem ki férfitársaim nevében azért, hogy jelen vannak az életünkben, s igyekeznek azt szebbé, nyugodtabbá, boldogabbá tenni.

Metzing József
polgármester

Üzenet a jövőből



ELHANGZOTT
A PELLÉRDI
VIRILISTÁK
IV. BÁLJA
MEGNYITÓJÁN,
A HÁZIGAZDA
METZING JÓZSEF
POLGÁRMESTER
KÖSZÖNTŐJE

Jó estét kívánok!
A Jedi Tanács
üdvözlétét hoz-
zom a távoli
jövőből. Obi van
Kenobi vagyok.
Ha megengedik,
akkor a „Klónok
támadása” rész-

ből az ifjú Obi van mester, és nem a Csillagok háborúja részből, ahol megöl a sötét oldal. Velem van Leila hercegnő, és Csubakka, aki jegyző képében szokott megjelenni. Most éppen tűzmadárnak hiszi magát. Kicsit megüthette a fejét a legutóbbi agresszív véleménycsere során. Leila annyira beépült már közetek, hogy köztisztviselői státuszban szedi az adókat.

Kedves őseimnek tekinthetlek benneteket. Hiszen majd én is itt fogok születni évezredek múltán, ennek a Föld nevű bolygónak Pellérd nevű metropoliszán. Bár ti ezt nem fogjátok megérni, itt lesz a galaktikus központ Szczaurski űrrepülőtér, aminek az alapjait még ti raktátok le, akkoriban valami zagytározó néven emlegettétek.

Úgy olvastam az archívumokban, hogy a ti időkben az országotok vezetői február táján erős késztetést éreztek az éértékelő beszédek mondására. Van, amikor nem is értékelték benne, hanem jóvendöltek. Nem nagyon akarom lelőni a poént, de én pontosan el tudom mondani, mit sikerül majd elérnetek.

Hát először is a költségvetést hagyatjátok a francba, három év múlva sem tudtátok kihozni nullára. Ekkor újabb csapás érte a települést, a végleg pénzügyi csődbe dőlt Pécs városa csatlakozási kérelmét elfogadta a képviselőtestületek. Így lett Pellérd megyeszékhely és mikor végre beléptetek az Únióba, regionális központ.

Sokáig készültek rá az utódaitok is még, de nem sikerült a település rendezési tervét megalkotni. A baj oka az volt, hogy nem tudtátok egyezsége jutni a kikötő helyét illetően, ugyanis a Brázay Kastélyparkban 2012-ben feltört melegvízes forrás tengerre nőtte ki magát. A Rezes virágkertészet átállt akváriumi növényekre, a BMW szerviz motorcsónakokat árusított.

A forrás hasznosítása sokat javított a pénzügyi helyzeten, és az önkormányzatnak sem kellett tovább magyarázkodnia, miért nincs eladó lakótelek egy regionális nagyvárosban. Aztán a tengerparti fekvés megindította a továbbterjeszkedést, pelérdi kerületté vált Velence, aztán New York, és lassan így nőtte ki a magát a falu.

Viszont a táborépületnek semmi baja sem esett. Hiába szeretne volna lebontatni a jegyző, aztán a képviselőtestület

is, víz alá kerülve, nem volt vállalkozó, aki elvégezte volna a munkát. A Kokovai Konditerembe reumás búvárok jártak le gyakorolni, mert nem is mondtam, a forrás miatt gyógytengeri címet kaptatok. A Vészi-fürdőket, a Wéber-kikötőt, és mindent, amitek csak volt, egy Kft.-re bízattok üzemeltetésre, amit négy évente meg szoktatok szüntetni.

Azért jöttem, hogy átadjam Joda mester üzenetét. Ha úgy érzitek, hogy a sötét oldal mindent ködbe burkol, ne izzadjatok, hanem lazítsatok, lélegezzetek mélyeket. Éreztétek az erőt magatok körül, bízzatok a megérzéseitekben. Elméteknek tisztának kell lenni, de ne feledjétek, a tudásnál sokkal fontosabb a bölcsesség.

Az erő veletek van.

Metzing József
polgármester



Csongrádi pulykatekercs (4 személyre)

Hozzávalók:

- 60 dkg pulykamell,
- 15 dkg füstölt szalonna,
- 15 dkg gépsonka,
- 2 db csípős ecetes paprika,
- 3-4 evőkanál pörköltlé,
- 1 púpozott evőkanál liszt vagy zsemlemorzsa,
- a panírhoz: liszt, tojás, zsemlemorzsa.

Elkészítés:

A szalonnát, sonkát, ecetes paprikát (kiáztatott) vékony csíkokra vágom. A

szalonnacsíkokat kevés vízben üvegesre főzöm. Kiviszem a vízből és saját zsírában kissé összepirítom a sonkával, ecetes paprikával. Kevés sóval, borssal ízesítem. A pulykamellet 4 szeletre vágom, vékonyra kiklopfolom, sózom, majd megtöltöm a masszával. Behajtom a húsok két végét, feltekerem, bepanírozom. Bő olajban kisütöm. Tálalás előtt ferdén szeletelem. Körete lehet rizs vagy petrezselymes burgonya.

A Vállalkozók bálján legtöbbször ezt az ételt választották.

Gálné Dávid Margit

VISSZATEKINTÉS

Szülői bál

Ha február, akkor farsang, ha farsang akkor mulatság!

Így hát idén is rendeztünk az ovisoknak, sulisoknak és a szülőknek is bált.

Február 15-én egy igencsak zimankós szombat estén került sor a Potyka Vendéglőben az összevont ovis-sulis szülők báljára.

Este hét órakor a két intézmény vezetője köszöntötte a 74 résztvevőt, majd kezdetét vette a táncos mulatság. A finom és bőséges vacsora elfogyasztása után – a változatos zenére – újult erővel rophattuk tovább a táncot.

Aztán eljött az éjfél, vele az est legizgalmasabb pontja: a tombolasorsolás. Hagyományainkhoz híven a tombolatárgyak a bálon résztvevők különféle felajánlásaiból kerültek kisorsolásra. Faliképtől a pezsgőig, márkás kozmetikumoktól a tortáig, s földjé-ként a Potyka Vendéglő vacsorautalványáig, minden ajándék boldog gazdára talált. S miután a sok izgalmat némi itóka elfogyasztásával enyhítettük, folytatódott a mulatozás egészen hajnali négy óráig.

Jó volt hátrahagyni – ha csak pár órára is – az otthoni gondokat, és felhőtlenül szórakozni egy kellemes társaságban.

Jövőre találkozunk minél többen ugyanitt!

Végezetül pedig szeretnénk köszönetet mondani minden pedagógusnak, szülőnek, aki segített a rendezvény megszervezésében. Köszönjük a bálozóknak, a pártolójegyeket vásárlóknak, s a Potyka Vendéglő vezetőinek az anyagi hozzájárulásukat.

Feketéné Németh Tünde
SZMK elnök

„Közeledve az EU csatlakozáshoz”



Múlt hónap február 20-án adott otthont a Pellérdi Művelődési Ház a „Közeledve az EU csatlakozáshoz” című előadásnak, fórumnak. A sok pozitív visszajelzés és néhány kritikai észrevétel ismeretében összességében elmondható, hogy a rendezvény sikeres volt. A hétköznapi időpont ellenére szép számú érdeklődő, aktív közönség gyűlt össze. A megjelentek feltehették a csatlakozással kapcsolatos kérdéseiket meghívott előadóinknak, akik azokra igyekeztek pontos válaszokat adni. A hallgatóság olykor még vitába is szállt a három szakértővel.

Körünkben köszönthettük *Metzing József* polgármestert, *Dr. Schleich Mária* jegyzőt, Pellérd Község Képviselőtestületének tagjait. Képviseltették magukat a civil szervezetek, vállalkozók, nyugdíjasok és pedagógusok is.

A több mint kétórás, jó hangulatú rendezvényen számos kérdés merült fel,

érintve néhány fontos problémakört, mint például az életminőség, életszínvonal várható alakulását, a vidékfejlesztés prioritását, a nyelvvizsgák elismerését, a mezőgazdaság jövőképét. Az általános ismeretadáson túl a résztvevők tájékozódhattak azokról a szervezetekről, akik a csatlakozás előtti pályázati forrásokról információt szakmai segítséget nyújtanak. A forrásszerzés az est legizgalmasabb témái közé tartozott.

Az EU ágazati politikájának részletes megismerésére ad lehetőséget a Pellérdi Vállalkozói Klub Egyesület szervezésében folytatódó programsorozat március végétől kezdődően.

Szeretnénk köszönetet mondani azoknak, akik segítségével létre jöhetett volna a rendezvény: *Kerner Barbarának*, a Baranya Megyei EU Információs Pont vezetőjének, *Kádár Lucának*, az Európai Bizottság Magyarországi Delegációjának Regionális Információs Koordinátorának, *Benedek Attilának*, az Európai Tájékoztatási Központ főmunkatársának és *Dr. Kota Györgynek*, a Pécsi Euro Info Center vezetőjének.

Továbbá köszönetünket szeretnénk nyilvánítani a rendezvény támogatóinak: *Gálné Dávid Margitnak* a Potyka Vendéglő tulajdonosának, valamint *Tajti Zoltánnak*, a Tajti Music tulajdonosának.

Vágner Roland

PROGRAMAJÁNLÓ

MÁRCIUS havi közösségi programok

Március:

1. (szombat) Caritas bál – Művelődési Ház.
2. (vasárnap) Labdarúgás
Palotabozsok – Pellérd, 14³⁰ órakor.
3. (hétfő) Keresztény köri beszélgetések a Művelődési Házban.
3. (hétfő) Óvodai szülői értekezlet a leendő első osztályosok szüleinek az óvodában, 16³⁰ órától.
8. (szombat) Labdarúgás
Pellérd – Somberek, 14³⁰-órákor.
9. (vasárnap) Nyugdíjas Klub – Nőnap

- 10-11. (hétfő-kedd) Az első osztályosok beíratása.
14. (péntek) 1848. március 15-re emlékezzünk. – Községi szintű ünnepély. 14⁰⁰ órától
15. (szombat) Gálaműsor a Művelődési Házban, 18⁰⁰ órától.
16. (vasárnap) Labdarúgás
Sásd – Pellérd, 15⁰⁰ órakor.
23. (szombat) Labdarúgás
Pellérd – Felsőszentmárton, 15⁰⁰-kor.
27. (csütörtök) Vállalkozók Klubja – „Vállalkozások az EU csatlakozás küszöbén” c. előadás, 18⁰⁰ órakor.

28. (péntek) Baba-Mama klub az óvodában.
28. (péntek) Kertbarátok Köre – Klubfoglalkozás.
29. (szombat) Labdarúgás
MTE II – Pellérd, 15⁰⁰-órákor

Április:

5. (szombat) A Sportegyesület és az ÁMK által szervezett Bolondos Áprilisi Játékok.
13. (vasárnap) Labdarúgás
Vasasi Bányász – Pellérd, 16⁰⁰ órakor.

Értesítés

Értesítjük a keresztény értékeket magukénak valló katolikus és református lakosságot, hogy a „Keresztény Kör” beszélgető estéire szeretettel várjuk őket!

A beszélgetések időpontja:
minden hónap első hétfőjén, 18 órakor.

Helye:
a Művelődési Ház.

Praksch László
nyugdíjas

Dr. Horváth István
plébános

Bolondos Áprilisi Játékok

Időpont:

2003. április 5.

Helyszín:

Pellérdi Művelődési Ház

A játék rövid leírása:

Minimum 5 fős csapatok jelentkezését várjuk, akik versengenek a „Pellérd legbolondosabb csapata” cím elnyeréséért. A csapatok egyes tagjainak különböző feladatokat kell megoldaniuk, illetve különböző versenyeken kell részt venniük, amit a teljesítményük alapján pontoznak. A kapott pontok összege adja majd meg a csapat összpontszámát, és így a verseny végeredményét. A helyezési díjakon kívül, az első helyezett vándorszerleget kap.

A feladatok a következők:

- főzés (szabadon választott),
- asztalitenisz,
- sakk,
- kvíz,
- sörivó verseny,
- kosárra dobás,
- zsákban futás,
- lengőteke stb.

A főzéshez minden csapat 1.000,- Ft támogatást kap alapanyag-hozzájárulásként.

Kezds:

9⁰⁰ órakor

Kérjük a csapatokat pontosan érkezzenek a helyszínre!

Nevezés:

A jelentkezéseket a 373-128-as, illetve a 373-194-es telefonszámon várjuk április 3-án 12 óráig, minimum 5 név leadásával csapatonként.

A rendezvény támogatója:

az Önkormányzat képviselőtestülete.

Szervezők:

Pellérdi ÁMK
Pellérdi SE
Kultur Büfé

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!



az 1848/49-es forradalom és szabadságharc
155. évfordulója

MEGHÍVÓ

PELLÉRD KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA és az ÁMK

tisztelettel meghívja Önt

2003. március 15-én, szombaton 18 órakor

a Művelődési Házban megrendezésre kerülő
községi ünnepségre.

A programon fellépnek:

a Pellérdi Általános Iskola diákjai,
Sopianae vonósnégyes, Pécs

Köszöntőt mond:

Metzing József polgármester

Az est további programja:

„Téli hangulatok – Pellérd télen”
című fotókiállítás megnyitója

A Pellérdi Sportegyesület asztaliteniszbajnokságának eredményhirdetése

A Pellérdi Kertbarát Klub borversenyének
eredményhirdetése

„...De Tűz és Tűz, én ifjú testvéreim,
Jaj, a Tűzet ne hagyjátok kihalni,
Az Élet szent okokból élni akar
S ha Magyarországra dob ki valakit,
Annak százszorta inkább kell akarni.

Életet és hitet üzen egy halott
Nektek, fiatal, elhagyott testvérek,
Az olvasztó Tűzet küldi a hamu
S láng-óhaját, hogy ne csüggedjete el:
Március van s batártalan az Élet.”

ADY ENDRE: A TŰZ MÁRCIUSA

TEST ÉS LÉLEK

A nagyböjti időszak

A természetben most folyik a tél és a tavasz közti küzdelem; a hideg még tart, de a hó és a jég megfogyatkozásából arra következtetünk, hogy Tél tábornok nem-sokára megadja magát. Várjuk az új csírákat és új rügyeket, melyekből virág fakad és majd termés érlelődik. A liturgiában is *lelki tavaszt várunk*: tart még a közöny tele, a gyarlóságok, hibák és bűnök sötétsége. A nagyböjti idő arra hívja fel a figyelmet, hogy az isteni kegyelem kipattantja a lélekcsírákat: mindazon nagyszerű emberi erényeket, melyek ott szunnyadnak az ember lelke legmélyén. Amint a természetben, akként a lelki életben is tavaszra várunk.

A *böjt gyakorlata* kezdettől jelen volt a hívő keresztények életében. Úgy tekintették, mint az imádság speciális formáját, hiszen nemcsak verbálisan lehet imádkozni. A lényeg az volt, hogy az ember hosszabb-rövidebb ideig kisebb vagy nagyobb mértékben megtartóztatta önmagát az ételtől és az italtól.

A *nagyböjt* viszont lassan alakult ki. A második században az elnevezés „húsvéti böjt” volt, és csak két napig tartott. Ne feledjük, ekkor még a valamire való keresztény minden héten böjtölt két napig. Így a húsvéti böjt valójában négy napos volt! A harmadik században pedig már két

hétig tartott a húsvéti böjt. A negyedik században nagyon sok helyen, az ötödikben viszont már mindenütt negyvennapos. Ekkortól jön használatba egyre inkább a „nagyböjt” elnevezés.

A *böjti fegyelem* tartalma is sokat változott. Eleink kisúrolták a zsíros edényeket is, mert főzéshez csak olajat használtak, tejet, tejterméket, tésztafélét és tojást fogyasztottak. Először Krisztus feltámadásának megünneplése után vettek magukhoz húst (húsvét-el). A mai böjti fegyelem inkább a böjtölés lelki oldalát domborítja ki. Ismervén az emberi gyarlóságot, a II. Vatikáni zsinatot követő ilyen jellegű intézkedés nem volt a legszerencsésebb. Pontosan az egyház karakterisztikusságát apasztja el. Tehát most elsősorban több imádságra, az irgalmasság tetteinek gyakorlására és nagyobb önuralomra szólít fel az egyház legfőbb vezetősége.

Azon túl pedig még *három dolog* jellemzi a mi nagyböjtünket: a hamvazószerdai hamvazás, a pénteki hústilalmi napok és a két szigorú böjti nap.

1. A *hamvazást* az egyház életében kezdettől fogva akkor alkalmazták, amikor a nyilvános bűnösök megkezdték a vezeklésüket. A IX. sz.-tól egyre inkább előfordult, hogy más hívek is beálltak a sorba, részint együttérzésből, részint rokoni,

baráti kapcsolatok miatt. Aztán a X. sz.-ban II. Orbán pápa ezt a szertartást minden hívő ember számára lehetővé tette. A hamvazás szövege: „Emlékezzél ember, hogy porból vagy és porrá leszel”.

2. A nagyböjt péntekjei *hústilalmi napok*. A katolikus ember tudja, nem hal bele abba, ha ezen pénteken tartózkodik a hústételtől és ezt a tartózkodást az imádság egy fajtájának tekinti.

3. A hamvazószerdá és a Nagypéntek *szigorú böjti nap*. A szigorú böjt abban különbözik a böjttől, hogy ezen utóbbit a hústilalommal egyesítjük. Ezen két napon csak háromszor eszünk és csak egyszer lakunk jól, és nem eszünk hústételt. Ez sem viseli meg az embert. Aztán pedig minél mélyebb valakinek a hite, annál szívesebben vállalja. Ha nincs hite, akkor nem tördök vele, avagy kibúvókat keres.

Az ember azon értékeit becsüli meg igazán, melyekért áldozatot hozott, amelyekért megszenvedett. A hit is csak akkor lesz érték a keresztény ember számára, ha tudunk érte áldozatot hozni. Ebben a szép felkészülési időszakban le legyünk szűkmarkúak az Úristennel szemben!

*Horváth István
plébános*

Nagyböjti megtisztulás

„Egyszerű fényt, gyöngéd hajnali lángot,
Mint reszkető kezét, bódult ártatlanságot,
Tavasz hírnökét, mely szívemben virágozott.”

Blaise Cendrars

A természet tavaszi újjászületése az embert is megújulásra, tisztálkodásra indítja. A Húsvéti ünnepkör is a lelki tisztálkodást és az emberi újjászületést szolgálja. Húsvétot a nagyböjti időszak előzi meg, mely hamvazószerdától húsvétvasárnapjáig terjed, Jézus negyven napi böjtölésének, majd kínszenvedésének emlékeztetére. A régi idők böjti fegyelme igen szigorú volt. A böjti napokon csak kenyeret, sőt és száraz növényi eledelt volt szabad enni és csak egyszer ehettek az emberek napjában. Ma már jóval kevesebben böjtölnek, de nagyon sokan vannak, akik mindennapi lemondásokkal erősítik akaratukat, hitüket.

A nagyböjt bűnbánati időszak. A keresztény ember ebben az időintervallumban többször teremt csendet magában, böjtöl és valamiféle testi-lelki megtisztulásra törekszik. Kicsit intenzívebben éli belső életét, igyekszik rátalálni önmagára, és az Istenre. A belső élet nem tétlenség. A belső élet gazdagsága határozza meg életünk milyenségét. S hogy gazdagodjon, azért nagyon sokat kell tenni, építkezni. A nagyböjti időszak a lelkiismeret ébresztgetése, a lelki erő megújítása. Szimbolikus értelemben kivonulás a pusztába, ahová nem szűrődik be a világ zaja, problémái. A bűnbánat nem lehet azonban önmarcangolás. Sokkal inkább odafordulás Istenhez, embertársainkhoz. A mindenkorai képmutatók könnyen ragadnak köveket, ám Jézus nem akarja a bűnös halálát, hanem megtérését: „az vesse rá az első követ, aki bűntelen közöttetek!” A keresztény ember hite

szerint a bűntől nem kövekkel lehet megszabadítani az embert, hanem a *másik ember* felé nyúló szerető öleléssel. Mert csupán félelem nélküli légkörben jöhet létre kitárulkozó dialógus Istennel és embertársainkkal. És ebből a párbeszéd-ből meg kell, hogy szülessen a változás, életünk átalakítása, megszokott kereteink túllépése, nyitottság a másik ember felé. A nagyböjt őszinte bűnbánat, nyitottság, megbocsátás. A nagyböjt segítség az Istenközelség megélésében, az önmagunkra találásban, a belső növekedésben.

A nagyböjti időben az egyházi liturgiában és belső gondolatvilágunkban is többször jelenik meg a keresztt, Jézus kínszenvedésére, a mindennapjainkat át-szövő fájdalomakra, nehéz élethelyzetekre emlékeztető valóságként.

Néhány évvel ezelőtt hallgattam egy előadást melynek témája a „nagyon fáj” életérzés ábrázolása volt a művészetben.

(folytatás a következő oldalon)

TEST ÉS LÉLEK

Életre szóló élmény maradt. Az előadó szuggesztív erővel mutatta be, milyen fontos az ember életében a fájdalom, a szenvedés jelenléte s a mindezekben való felülemelkedés, mely jó esetben mindig nemesedést jelent.

S felejthetetlenül megmaradt az a művészi kép is bennem, melyet az előadó magával hozott és bemutatott, s amelyen a kereszt árnyéka ráborul a földre. Az árnyék, mely csak fényben látszik, az árnyék mely mögött élet, napsütés van.

Kétezer éve áll a kereszt, korok jöttek, mentek, eszmék uralkodtak és eszmék eltűntek, de minden korszakban benne van, rajta nyugszik és formálódik a jele. Jelentése nem változott.

Hozzánk tartozik, mert a szenvedés, a fájdalom, a szomorúság nem kerülnek el bennünket.

Mégis a kereszt árnyékát hozó fényben rejlik az élet, lehetőség az újjászületésre, a feltámadásra. Ez az igazi üzenet számunkra.

Mert a feltámadás belülről sarjad, mint az igazi élet. A mindennapi újrakezdésekben. A mindennapi megbocsátásokban. Akkor, amikor mások felé szeretet-üzenetet közvetítünk. Amikor legyőzzük a közönyt, és nyitottá válunk a jótékony és tevékeny szeretetre.

Pellérd, 2003. nagyböjti

Dr. Schleib Mária

Egészségünkre!!!

EGY-KÉT JÓ TANÁCS TÉL VÉGÉRE, TAVASZ ELEJÉRE

Metsző szél, hóesés, hetek óta tartó komoly mínusz fokok, dermesztő hideg, majd latyak, köd és pára. Seholy egy kis halvány napsütés, mely megmelengetné a testet, lelket. Az ólomszürke ég rátelepszik az ember lelkére, olyan borongós lesz mint maga a kinti időjárás. Fogytán a nyáron begyűjtött tartalék, bőrünk barnaságával együtt elkoptak a vitamin-tartalékaink, és itt a tél végén kell megküzdenünk a támadó meghűléses betegségekkel az influenzával.

Együtt emlegetjük őket, pedig az ilyenkor tél végén jelentkező influenzáért az influenzavírus tehető felelőssé; rendszerint magas láz, izomfájdalom, elesettség, heveny felsőlégúti megbetegedés formájában zajlik le. Összehasonlítva a többi felső-légúti vírusfertőzésekkel (vagy akár a közönséges megfázással), az influenza gyakran súlyosabb betegséget is okozhat. A láz magas 37,5-39,5°C Celsius is lehet, mely gyermekeknél gyakran még magasabb is, sokszor nehezen csillapítható. A lázat kísérheti torokfájás, orrdugulás, köhögés, izom és végtagfájdalmak. A betegség lappangási ideje 1-4 nap, de még a heveny tünetek elmúltával is fertőzheti a beteg a környezetét. A betegség általában, és ahogy mondani szoktuk: szövődménymentes esetben egy hét-tíz

nap alatt maradéktalanul meggyógyul, de egyes esetekben súlyos szövődmények, pl.: tüdőgyulladás fordulhatnak elő.

MIT TEGYÜNK, HOGY KIKÜSZÖBÖLJÜK A FERTŐZÉST?

Az influenzás megbetegedéseket meg lehet előzni védőoltással, ez legfőképpen azoknak ajánlott, akiknek valamilyen egyéb krónikus betegségük (cukorbetegség, idült hörghurut, szívbetegség, 65 év feletti életkor) van, – hogy csak a legjelentősebbeket említsem – és amúgy is

sokkal esendőbb a szervezetük a fertőzésekkel szemben.

A megelőzés másik módja a fertőzési lehetőség kiküszöbölése. Mivel az influenza vírusa cseppfertőzéssel terjed, ebben az időszakban kerüljük a zsúfolt helyeket, szellőztessünk gyakran, tartózkodjunk minél többet szabad levegőn, és igyekezzünk szervezetünket formába hozni, hogy minél könnyebben vészelve át a már megkapott betegséget!

Minden kedves olvasónak jó egészséget kívánok:

Tanácsok megelőzésre:

- *fogyasszunk sok friss gyümölcsöt, zöldséget(!): az alma, narancs, citrom és társai még tél végén is kitűnő vitaminforrások. A savanyított káposzta tele van C-vitaminnal egy kis lila hagymával, reszelt almával kitűnő saláta, s a télen felszedett plusz kilóknak is jót tesz!*
- *sárgarépat lereszelve, vagy gyümölcsprésen átengedve egy kis céklával, a hidegtől, szélétől meggyötört bőrünket, valamint hajunkat ápolhatjuk*
- *sétáljunk a friss levegőn legalább 1/2-1 órát naponta*
- *és, hogy a lelkünk is viduljon, tegyünk 1-2 szál már kapható kora tavaszi virágot a szobába, ahol legtöbbet tartózkodunk. Ha nincs rá pénzünk, megteszi pár levágott aranyeső vessző is. Néhány nap alatt a meleg szobában kivirágzik és kikeletet varázsol a környezetünkbe.*

Helytállás

Az elmúlt évek „langyos” telei után talán csak a gyerekek örültek a januári hózáporokkal tarkított kemény, hidegebb napoknak. A hó minden embernek mást és mást jelent. A téli sportok szerelmeseinek lehetőséget, az időseknek veszélyt, a felnőtt lakosoknak pluszmunkát, a közlekedőknek

akadályt, ott ahol nem tolják le időben az utakról.

Az idei évben Pellérd azok közé a települések közé tartozott, amelynek utcáin a zord napokban is közlekedni lehetett. Ezt azoknak az embereknek köszönhetjük, akik nem az órájuk mutatóját, hanem az utak járhatóságát nézték. Indultak Ők

ezekben a napokban éjfélkor, 2-kor, 4-kor és láttam Őket még este 9-kor is. Rótrák az utcákat és – gyengécske technikájukkal – tolták a havat.

Fiúk, köszönet a magam, és a falu lakóinak nevében helytállásotokért.

Ravadićs János

Pellérdi NAK kispályás focicsapat

A Pellérdi NAK kispályás focicsapat már 10 éve folyamatosan működik. A Művelődési Ház akkori vezetője, *Fülöp Zsolt* szervezte meg a csapatot, amelyben azóta is ugyanaz a mag játszik, mint az akkori időkben, kiegészülve az évek során még pár emberrel.

Minden pénteken este Pécsen, az 508-as tornatermében találkozunk, és két, öt fős csapattal játszunk. Az igény a lehetőségre egyre nagyobb, még egy csapatnyi ember tudna bekapcsolódni, ezért felmerült, hogy hét közben még egy alkalommal összejönnénk focizni. Ennek a helyszíne Kővágószőlősen a legvalószínűbb. Persze a legjobb az lenne, ha Pellérden lenne erre lehetőség.

Folyamatban van az is, hogy a kispályás fiatalokból a Pellérdi Sport Kör szak-

osztályaként indítanánk a Megye III.-ban egy Ifi-csapatot. A tavaszra várható ez ügyben döntés.

Tornákon is elindulunk, általában sikerrel. Többnyire a környező falvak kupáiban veszünk részt. Első helyezettek lettünk Gyódon, másodikak Kővágószőlősen, harmadikok pedig Bicséren.

A csapatot a Sport Egyesület támogatja mezekkel, egyébként a csapat szokta összedobni a költségekre a pénzt.

A csapat tagjai:

Balatincz Balázs, Bizderi Norbert, Bodai Tibor, Böhm János, Csirke Tamás, Győrfi Áron, Horváth Bálint, Pálmai Gábor, Pálmai Norbert, Schmidt András, Szabó Jenő, Túrós Ferenc és Villányi Tamás.

Csirke Tamás



Szakosztályi tájékoztató

A PELLÉRD SE. LABDARÚGÓ SZAKOSZTÁLYÁNAK SZAKMAI ÉS GAZDASÁGI TÁJÉKOZTATÓJA

A nagypályás labdarúgó bajnokságok őszi-tavaszi lebonyolítási rendszerben zajlanak.

2001-2002. bajnokság őszi idényét a Megyei I.B. egyik újoncként kezdte a csapat. (A pellérdi labdarúgó csapat 50 éves történetének során még soha nem sikerült Megyei II. osztálynál tovább jutnia.) Tapasztalatlanságunk és ezen osztály magasabb követelményei miatt 16 ponttal (4 győzelem, 4 döntetlen, 7 vereség) zártuk az őszi szezont, ami a 10. helyhez volt elegendő és csak 2 pontra voltunk a kiesést jelentő 14. helytől.

A kiesést mindenképpen szeretnénk volna elkerülni és felzárkózni az osztály középcsapatai közé, ezért igazoltunk egy meghatározó védőjátékost az NB III. Mohács csapatától, aki korábban az NB. I.-ben is eltöltött néhány évet. Jelentősen megnöveltük a téli felkészítő időszakot és edzésszámot. A villanyvilágításnak köszönhetően hét közben két szabadtéri edzést is be tudtunk iktatni a termi és hétfégi edzések mellé. Az edzés látogatottsága 90% körüli volt.

A tavaszi szezonban várakozáson felül sikerült teljesítenünk, 29 pontot szereztünk (9 győzelem, 2 döntetlen, 4 vereség) és összesítésben 7. helyen zártuk 45 ponttal az első Megyei I. B-s bajnoki évünket.

A nyári átigazolási időszakban újabb két meghatározó játékoskal bővült keretünk, így a létszám 18 játékosból áll, melynek fele pellérdi vagy pellérdi kötődésű szülők, nagyszülők révén.

A nyári átigazolási időszakban újabb két meghatározó játékoskal bővült keretünk, így a létszám 18 játékosból áll, melynek fele pellérdi vagy pellérdi kötődésű szülők, nagyszülők révén.

2002-2003-as bajnoki évben már komolyabb terveket szövögetünk, szeretnénk az első ötben végezni. Féldőben ennek az elvárásnak is sikerült megfelelnünk, általában 2., 3. Helyen állt a csapat (az 1-3. helyezés feljutást jelent). Sajnos egy egyhetes megingás (szombat, szerda, szombat – 2 vereség, 1 döntetlen) következtében a szezon végén „csak” a negyedik helyen zártunk (10 győzelem, 3 döntetlen, 4 vereség) 33 ponttal, 42-41 gólkülönbséggel.

A Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség által szervezett téli teremtorán (részt vettek a Megyei I. osztályú csapatok is) nagy meglepetésre a 2. helyen végeztünk, megelőzve az eggyel magasabb osztály 1-2 helyezettjét.

A labdarúgó szakosztály az önkormányzattól 745.000 Ft. támogatásban részesült.

Belépőjegyekből 120.000 Ft. származott, *Denke József* 65.000 Ft.-tal támogatta céljainkat.

A Potyka Étterem a bajnokságok utáni bankettekén 100.000-120.000 Ft. természetbeni juttatással – vacsora – támogatta csapatunkat.

A bevételeinken felül több mint 1,5 millió Ft-tal támogatta a csapatot a szakosztályvezető (*Kovács Ferenc*) az alábbi munkák elvégzése, ill. feladatok finanszírozása útján:

- Földmunka, tereprendezés a pálya keleti oldalán
- Rúgófal építése
- Labdafogó építése
- Sportpályára való bejáráshoz szükséges híd megépítése,
- Öltöző külső javítása,
- Pályahengerlés (nagy henger)
- Pályameszelés
- Pálya és közvetlen környezetének karbantartása
- Útiköltség hozzájárulás
- Edzői díjazás
- Átigazolásokért fizetett díj (más sportegyesületnek)
- Vacsora, ital (győztes mérkőzések után)

Kovács Ferenc
Szakoszt.vez.

Készüljön a nyárra!



Izomfejlesztés minimális idő alatt, célzott edzéssel

A hatékony edzésnek egy aranyszabálya van: mindig kifulladásig tartson. Számtalan esetben azonban hiába izzadunk azért, hogy napról napra nagyobb súlyt mozgassunk meg, teljesítményünk javulásával nem vagyunk elégedettek. Bár rendelkezésünkre áll edzésmódszerek és technikák sokasága, egyre nehezebb feladat megtalálni az ideális megoldást.

Ez volt a rossz hír.

A jó pedig, hogy ezen lehet változtatni! Maximális eredmény, minimális idő alatt – lehetne a mottója annak a programnak, melyet különösen azoknak ajánlunk, akik a nyári hónapokra szeretnék elérni a lehető legtokéletesebb testet. Ha most belevágnak, a strandidőszak alatt elbűvölhetik a bikinis cicababákat. A KOKOSPORT programjának lényege ugyanis az optimális izomnövekedés elérése, izomcsoportonként mindössze heti

egyszeri edzéssel, plusz pihenőnappal. A látványos fejlődés kulcsa a gyakorlatok célnak megfelelő összeválogatása és az elégendő regenerációs idő.

Ezzel a tréninggel nemcsak időt nyerhetünk, hanem az edzések alkalmával az egyes izomcsoportok sokkal nagyobb figyelmet is kapnak. Ráadásul a tudat, hogy hetente csak egy alkalom adódik egyes testrészek fejlesztésére, azt az érzetet kelti, hogy sokkal tudatosabb koncentráció szükséges a gyakorlatok végrehajtásánál. S itt jutottunk el a lényegig!

Szakemberek szerint ugyanis az eredmény sokkal inkább a munka intenzitásától, mint az edzés hosszától vagy gyakoriságától függ. Az alábbi program másik előnye: az egyes izomcsoportoknak elég idejük van az edzés utáni regenerálódásra. Sokan tévesen azt hiszik, az izmok edzés közben fejlődnek, de ez inkább a pihenés időszakára tehető.

Az edzés

A tréningprogram három edzésnapból áll, amelyek mindegyike után egy pihenőnap következik. A felsőtest edzése két részre oszlik: egyik alkalommal a nyomó mozdulatok állnak a centrumban (mellkas, váll és tricepsz erősítése), másik alkalommal pedig a húzó mozdulatok lesznek porondon (hát- és bicepszfeladatok). A lábgyakorlatokra külön nap kell. A tréningek alatt elsőként általában a nagyobb izomtömegek erősítése ajánlott. A sorrend megfordítható, de tisztában kell lenni azzal, hogy az edzéssel eltöltött idő múlásával romlik a teljesítőképesség, és a fáradtság következtében a koncentráció is nehezebb lesz.

Bár minden edzés alkalmával más-más izom van kitéve a terhelésnek, a következő napi jobb teljesítmény érdekében minden edzés után kötelező egy pihenőnap beiktatása. Ilyenkor lehet kardionapot tartani!

Az edzésterveket és a teljes programot megtekintheted a fitnessz teremben (Parképület).

Gondolj a nyárra, figyelj alakodra!

Asztalitenisz

2003. január 27-én férfi és női egyéni, ill. páros csapatok nevezésével elkezdődött a már hagyományosnak nevezhető Pellérd SE. házi asztalitenisz bajnoksága a Művelődési ház nagytermében.

Az elmúlt évhez képest nagyobb érdeklődés jellemzi.

A versenyen az iskoláskorútól a nyugdíjasig minden korosztály képviselteti magát.

Félidőn túl tart a bajnokság. A lejátszott mérkőzések alapján a férfi egyéni versenyben négyen vannak még „veretlenek”:

*Ifj. Bodai Tibor
Bóhm János
Gál Sándor
Weber Kálmán*

Ők a legesélyesebbek a vándorkupa megnyerésére (amit 1 évig Bóhm János, a 2002 évi nyertes birtokolt).

Férfiaknál a páros mérkőzések is elkezdődtek.

Női versenyzőknél (mivel kevesebb induló van, kevés meccset játszottak) nem alakult ki még az élmezőny.

A verseny felhívás elérte a célját, egyre többen látogatják a mérkőzéseket és vesznek részt versenyen kívül is a játékban.

A verseny március 10-ig tart. Eredmény hirdetésre a Március 15-i ünnepségen kerül sor a Művelődési házban.

*Véski Ernő
SE. elnök*

*Kokovainé Rózsa
teremvezető*

Infovonal: 70/515-6048

Európai Gondolatok



„Mi csatlakozunk Európához, s nem Európa hozzánk. Következésképpen azt kell keresnünk, hogy mi lehet az a hozzáadott érték, mely Európa számára hasznossá, kedvelté, kíváncsossá tesz bennünket. Az aktív alkalmazkodás pozitívan fog visszahatni, hiszen akit szeretnek, az szeretni fogja, aki őt szereti. Fordítva nem megy. Nekiünk kell az első lépést megtenni, de ezt a lépést csak akkor tehetjük meg, ha mindenki, aki előítélet-mentesen csatlakozni akar Európához, felméri, hogy ő mit adhat a másoknak, aki ugyanazt teszi amit ő, csak Európában él. Mindenkinek, minden szervezetnek és csoportnak el kell készítenie a maga Európa-tervét... Nem azt kell nézni, hogy mit kapunk Európától, hanem azt kell keresni, hogy mi mit adhatunk. Ez lesz a magyar válasz.”

A magyar válasz (Abogy tetszik)

Csepeli György, az Informatikai Minisztérium politikai államtitkára
(Magyar Hírlap 2003. február 01.)

Agrárforum

„Az osztrák mezőgazdasági termelők EU-támogatással kapcsolatos tapasztalatai” – c. agrárforum Pécsen.

Időpont:

Március 25.

Helyszín:

Agrárkamara, Nagy L. király u. 9.

Információ:

Huszt Zoltán, tel.: (72)-227-166

Mit jelent az európai uniós állampolgárság?



Az Európai Unió tagállamainak polgárai a nemzeti állampolgárságukon túl az Unió teljes jogú állampolgárai is. Magyarország 2004. május 1-jén előre láthatólag belép az Unióba, ezáltal a magyar polgárok ugyanolyan jogokkal rendelkeznek majd, mint például a belga, portugál, német polgárok. Személyi igazolvány elég lesz a határátlépésre, három hónapig szabadon utazhatunk és tartózkodhatunk bármely tagországban, azt vásárolhatunk (személyes fogyasztásra, nem kereskedelmi mennyiségben) és hozhatunk haza, amit csak akarunk. A három hónapon túli tartózkodáshoz és munkavállaláshoz letelepedési engedély szükséges.

Az állampolgári jogokhoz tartozik a tanulás, a munkavállalás, a letelepedés helyének szabad megválasztása. A lakóhely szerinti tagállamban minden állampolgár részt vehet az uniós parlamenti választásokon, sőt jelöltheti magát és indulhat is azon. Bármely más tagország diplomáciai, konzuli védelmét igénybe veheti bármely uniós állampolgár, ha védelemre, segítség-re szorul és saját országának nincs külképviselete abban az Unión kívüli államban, ahol éppen tartózkodik.

Munkavállalás az Unióban

Az egyik alapvető uniós alapjog tehát a munkavállalók szabad mozgása. Ez elvileg azt jelenti, hogy a csatlakozás pillanatától

a tíz leendő tagállam polgárai szabadon felkerekedhetnek és ott dolgozhatnak, ahol a legjobb anyagi feltételekkel tudnak szerződést kötni. A gyakorlatban viszont a jelenlegi EU tagországok akár hét éves korlátozást is bevezethetnek, ami 3+2+2 évet jelent. Ausztria és Németország területén a kvótákban meghatározott létszámon túl egyéb korlátozásokat is életbe léptetnek, védve munkaerőpiacukat. (Érdekes a helyzet Németország keleti részein, ahol a munkanélküliség a 20 százalékot is meghaladja néhol. A nyolcvanas évek – főleg török és a volt jugoszláv tagállamok – munkavállalóinak tömeges bevándorlása után ma az a tendencia, hogy ezekről a területekről rengeteg német kel útra és veszi az irányt Nagy-Britanniába, vagy a Skandináv országokba. A jelenlegi gazdasági recesszió – amely a németeket, mint az EU gazdaságának húzóerejét leginkább sújtja – is ezt a folyamatot erősíti. Ugyanakkor már több tagország kinyilvánította szándékát arra nézve, hogy korlátlannul fogadja a kelet-európaiakat. Dánia, Svédország, Írország és Spanyolország például semmilyen korlátozást nem tervez, Nagy-Britannia (ahová egy közvetítő cég már most keres magyar pedagógusokat havi 800 fontért), Franciaország, Finnország és Belgium pedig két évig tartja csak meg a korlátozásokat.

Phare-forrásokból országszerte húsz szolgáltató iroda jön létre hamarosan, melyeknél hozzáférhető lesz az Európai Unió teljes munkaerő-kínálatának aktuális adatbázisa.

Vágner Roland

Özvegyi nyugellátás

A TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁSI
NYUGELLÁTÁSRÓL SZÓLÓ 1997. ÉVI
LXXXI. TÖRVÉNYALAPJÁN.

Kinek jár özvegyi nyugdíj?

1. A házastársnak, akinek elhunyt házastársa az öregségi, illetve rokkantsági nyugdíjhoz szükséges szolgálati időt megszerezte, vagy öregségi illetve rokkantsági nyugdíjasként halt meg.
2. Az élettársnak, a házastársra előírt feltételek fennállása esetén, aki élettársával annak haláláig egy év óta megszakítás nélkül együtt élt és gyermekük született, vagy megszakítás nélkül tíz év óta együtt élt.
(Az élettárs után nem jogosult özvegyi nyugdíjra az, aki az együttélési időszak vagy annak egy része alatt özvegyi nyugdíjban, vagy baleseti nyugdíjban részesült.)
Az élettárs özvegyi nyugdíjra jogosultságának elismeréséhez az együttélés időtartama alatti lakcímet hatósági bizonyítvánnyal kell igazolni.
3. Az elvált, továbbá házastársától egy évnél hosszabb ideje külön élő személynek özvegyi nyugdíj csak akkor jár, ha házastársától annak haláláig tartásdíjban részesült, vagy részére a bíróság tartásdíjat állapított meg.

Mi a célja az ideiglenes özvegyi nyugdíjnak?

Az ideiglenes özvegy nyugdíj a megváltozott helyzethez való alkalmazkodás átmeneti megkönnyítését célozza.

Mennyi ideig jár az ideiglenes özvegyi nyugdíj?

1. A házastárs (élettárs) halálától számított legalább egy évig,
2. Az elhunyt jogán árvaellátásra jogosult, másfél évesnél fiatalabb gyermeket eltartó özvegynek az árva 18 hónapos életkorának betöltéséig,

3. A fogyatékos vagy tartósan beteg gyermek esetén a gyermek harmadik születésnapjáig jó.

Ki jogosult az ideiglenes özvegyi nyugdíj megszűnését követően özvegyi nyugdíjra?

Aki házastársa halálakor, vagy az azt követő 10 éven belül:

1. a reá irányadó öregségi nyugdíjra jogosító korhatárt betöltötte, vagy
2. a házastársa jogán legalább két árvaellátásra jogosult gyermek el-tartásáról gondoskodik, vagy
3. rokkant.

Mi képezi az özvegyi nyugdíj alapját?

Az öregségi, rokkantsági vagy baleseti rokkantsági nyugdíj, amely az elhunytat halála időpontjában megillette, vagy megillette volna. Ha a jogszerző nem nyugdíjasként hunyt el, akkor az ő nyugdíját úgy számítják ki, mintha III. csoportú rokkantsági nyugdíjas lett volna.

Milyen mértékű az özvegyi nyugdíj?

Az elhunyt nyugellátásának:

1. 50%-a jár az ideiglenes özvegyi nyugdíjasnak az öregségi nyugdíjkorhatárt betöltött és rokkant özvegynek, ha saját jogú nyugellátásban nem részesül.
2. 20%-a jár az öregségi nyugdíjkorhatárt betöltött vagy rokkant személynek, ha saját jogú nyugellátással rendelkezik, az elhunyt jogán két árvaellátásra jogosult gyermekről gondoskodik.

Milyen esetekben szűnhet meg az özvegyi nyugdíj?

Az özvegyi jogosultság megszűnik, ha az özvegy:

1. a reá irányadó nyugdíjra jogosító életkorának betöltése előtt házasságot köt, vagy
2. az özvegy már nem rokkant (ha az özvegyi nyugdíjat rokkantság címén állapították meg), vagy

3. ha már egyik gyermeket sem illeti meg árvaellátás (ha az özvegyi nyugdíjat az árvaellátásra jogosult gyermekek tartása címén állapították meg).

Milyen esetben éled fel korábban megállapított, majd megszüntetett özvegyi nyugdíj?

Feléled az özvegyi nyugdíjra való jogosultsága annak, akinek az nem házasságkötés miatt szűnt meg, ha az özvegyi nyugdíjra jogosító feltételek valamelyike:

1. a házastárs 1993.03.01. előtt bekövetkezett halála esetén 1993.03.01-től 10 éven belül,
2. a házastárs 1993.02.28-át követően bekövetkezett halála esetén az özvegyi nyugdíj megszűnését követő 10 éven belül bekövetkezik. A feléledési idő az első esetben sem haladhatja meg az özvegyi nyugdíj megállapítása időpontjában (korábban) irányadó 15 évet.

Hol terjeszthető elő az özvegyi nyugellátás utáni igény?

1. Ha aktív nyugdíjban még nem részesülő személy halálozott el, akkor az igénylő lakhelye szerint illetékes Megyei Nyugdíjbiztosítási Igazgatóságnál, vagy annak ki-rendeltségénél.
2. Ha az elhunyt elhalálozása-kor már nyugellátásban részesült, akkor a Nyugdíjfolyósító Igazgatóságnál.

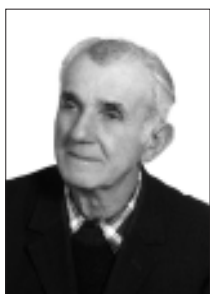
Készült az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium kiadványa alapján!

Következő számunkban a Nyugdíjszerű rendszeres pénzellátással foglalkozunk.

Nyugdíjas Klub

Akik visszatértek a Dontól

Egy politikai döntés alapján a 2. Magyar hadsereget 1943. januárjában a Don mentén kiépített védelmi vonalakban találjuk. Fegyverzet, lőszer, élelem és ruházat hiányával küszködő hadseregünket ezekben a napokban a -35°C-ot produkáló orosz tél is sújtja. A puska zárszerkezete befagy a kéz megdermed. A nyirkos, ködös levegő csak fokozza a csend által az emberi lelkekben sugárzott nyomasztó érzést. Mindenki tele van várakozással. A csend 1943. január 12-én 9 óra 45 perckor meghalt. A föld megremegett, a levegő izzott, s az ég mintha zengett volna. Kezdetét vette a doni áttörés, a szovjetek ellentámadása. Az írás aktualitását a doni áttörés 60 éves évfordulója adja, és az, hogy közöttünk vannak még olyan egykori honvédek, akik részt vettek azokban a harcokban. A cél nem más, mint megszólaltatni azokat az embereket, akik átéltek az eseményeket és szavaikon keresztül emlékezni az akkori történésekre, emlékezni az esetekre.



PULAI IMRE A SOMOGY MEGYEI NEMESDÉKEN SZÜLETETT 1920. ÁPRILIS 16-ÁN. 3 ÉVES VOLT, AMIKOR A SZÜLŐK PELLÉRDRE KÖLTÖZTEK. ERRE AZ IDŐRE TEHETŐ A PELLÉRDI HALASTAVAK

MEGÉPÍTÉSE. ELEMI ISKOLAI TANULMÁNYAINAK BEFEJEZÉSE UTÁN A TAVAKNÁL VÁLLALT MUNKÁT, ÉS ITT DOLGOZOTT EGÉSZEN 21 ÉVES KORÁIG A BEVONULÁSA IDŐPONTJÁIG. 1941. OKTÓBER 13-ÁN VONULT BE PÉCSRE LÉGVÉDELMI TŰZÉRNEK. NYOLC HÓNAPOS KATONAI SZOLGÁLAT UTÁN 1942. MÁJUS 28-ÁN INDULT VELE A SZERELVÉNY AZ OROSZ FRONTRA. JÚNIUS 10-ÉN ÉRTEK RESICA VÁROSBA, AMI A MAI UKRAJNA TERÜLETÉN TALÁLHATÓ. ITT A 10. HADOSZTÁLYHOZ KERÜLT, AZON BELÜL A 10. ÖNÁLLÓ ÜTEGHEZ, Ahol feladata a hadosztály részére a légvédelem biztosítása volt. JÚNIUS 15-ÉRE ÖSSZEÁLLT A HADOSZTÁLY ÉS ELINDULTAK A DON FELÉ, KERESZTÜL A PRIÁNCZI ERDŐN.

Meddig tartott a menetelés mire elérték a Dont?
– Az akkori meneteléssel körülbelül augusztusra értük el a Dont, azért addigra, mert a hadosztályon belül minden fegyvernem a saját maga eszközén tette meg ezt az utat, például a gyalogosok sajnos teljesen gyalog.

Amíg a Donig elértek volt-e háborús eseményben részünk?

– Livkovban kaptuk az első bombatámadást.

Ez mennyire volt a Dontól?

– Úgy körülbelül utunk felénél volt. Ez volt az első légitámadás, amit átéltem. Emiatt a társakkal együtt nagyon szorongtunk. A második támadást Kurszkban éltém át. Utunk során tulajdonképpen a

partizánoktól kellett volna még tartanunk, de mivel nagy csapatban vonultunk, így nem igen tettek ellenállási akadályokat. Bizonyos értelemben mégis megtették. Resicától, az indulás helyszínétől, az utak földesek voltak. A hadosztály előtt az árkászok és utászok mentek mindig ellenőrizve az utat, hogy nincs-e leaknázva. A harmadik nap egy árkász szakasz szakere ráment egy aknára. A robbanástól egy halottunk és három sebesültünk volt. A parancsnokság megkereste a közeli falu bíróját és a faluból két embert kettő lóval, boronával a hadosztályhoz kért. A továbbiakban nekik kellett a csapatok előtt menniük. Bevált ez a taktika, többet soha nem volt az út leaknázva.

Visszatérve Kurszkhöz: a légi támadás után onnan mentünk egészen Sztonivosztoznak, Osztrogozssztnak és így kerültünk át Korotojákhöz. Mikor odaértünk, jó meleg napok voltak. Ott vetették be, nem tudom szám szerint, a 38-as vagy a 36-os pécsi zászlóalj, mert az oroszok beásták magukat a vasútpartba. Ennél a támadásnál olyan védekezéssel találkoztak a mieink, hogy szomorú, de felénél többen ott maradtak. Végül a német lángszórósok segítségével kipörkölték az oroszokat a vasútoldalból. Utána a mi lövegeinket visszahelyezték a tizedik hadosztály vonalába, bizonyos távolságokban, úgy hogy a lőtávolságban bent legyenek. A parancsnokság Sagyodóban volt.

Tulajdonképpen ekkor érték el a Dont? '43. január 12-ig voltak még harci események?

– Voltak. Légitámadás is volt, közbe-közbe berepültek a raták.

Eközben a magyar hadsereg próbált tovább menni, vagy beásta magát?

– Innen már a csapatok nem mozdultak, elképzelés szerint ott kellett megépitni

a télre való vonalat, mert az oroszok már átmentek a Donon Szvobodánál, és a hidat felrobbantották, ezért nem lehetett tovább menni. Urivnál viszont az oroszok a Donon innen maradtak, vagyis a magyar hadsereg felőli oldalon, így ők ott egymással szembenálltak. Téli időszakra megépültek a bunkerok szállások, minket áthelyeztek Osztrogozsszkba, majd '43 január 10-én átvezényelték Uriv alá pán-célhárításra, meg estleges légelhárításra, amíg a német 8×8-as lövegek meg nem érkeznek.

Három napról volt szó. 12-én elfoglaltuk a tüzelő állásunkat Novo Uszpenkánál. Ekkor már -25-30°C-os hideg volt és méteres havak, sőt még nagyobb is. Sűrű köd volt, nem láttunk semmit csak áthalatszottak Univ felől a nagy morajlások. Beesteledett és egyre jobban lehetett hallani a robajgásokat, puska és géppisztoly-lövéseket, és amikor már teljesen áttörték az oroszok Novo Uszpenkánál, és tőlünk 200-300 méterre mentek, a parancsnokunk mondta, hogy fiúk pakoljatok össze mindent. A lövegeket ártalmatlanná tettük, ahogy azt szokás ilyen helyzetben, és megindultunk a hómezőben.

Érték támadások a visszavonuló csapatokat?

– A visszavonulásban csak a partizánokkal voltunk harcban. Reggelre, ameddig elértünk, az oroszok kezdtek bezárni egy gyűrűt két oldalt a domb és lent a völgy felől, ahol a visszavonulók haladtak. Akiknek nem sikerült átérni a zárás előtt azok mind ott maradtak, nekünk sikerült kicsúszni a gyűrűből. '43 január 14-én értünk Kocsotovkára, ahol összegyűjtötték az összes menekülő csapatrészt. Ott volt már mindenféle alakulatból katona. Ettől az időponttól fogva tartott a visszavonulásunk és április elejére értünk Obrucsbá, ahonnan hazaszállították a pécsi 4. hadtest életben maradt katonáit. '43 május 3-án értünk haza.



HEGYI JÓZSEF KÁNBAN SZÜLETETT 1920. JANUÁR 23-ÁN. AZ ELEMI ISKOLAI ÉVEK UTÁN MEGYEFÁRA MENT KŐMŰVES INASNAK, 1937-BEN GYŰRŰFŰRE

KÖLTÖZÖTT SZÜLEIVEL, 1938-BAN VÉGZETT MINT KŐMŰVES SEGÉD.

BEVONULÁSÁIG KOMLÓN DOLGOZOTT.
1941. OKTÓBER 13-ÁN VONULT BE BAJÁRA
A 4/1-ES VEGYI HARCÁSZATI EGYSÉGHEZ.
1942 MÁRCIUSÁBAN ROHAMKIKÉPZÉST
KAPOTT IPOLYSZALKA, LEPKÉS KÖRNYÉKÉN.
EZ IGEN ERŐS 1 HÓNAPOS KIKÉPZÉS VOLT.
VALAMENNYI TÁRSÁVAL EGYÜTT 2 HÉT
SZABADSÁGOT KAPOTT A FRONTRA KÜLDÉSE
ELŐTT.

Ténylegesen mikor került ki a frontra, és milyen harcokban vett részt?

– 1942. május 2-án indultunk ki a frontra, kiérkezésünkkor, amikor kiszálltunk a vonatból, akkor ott jól éreztük magunkat, nyár volt. Éjjel partizántámadást kaptunk, sok halottunk lett. Másnap összeszedtük a halottakat, majd végigjártuk a környező falvakat, ahol minden házat megnéztünk, de nem lehetett mást találni, csak asszonyokat. Nem volt mit tenni, visszavonultunk pihenőre.

Jócsi bácsi, arról a támadásról beszéljen, ami után Önt felterjesztették a Vitézi Érdemérem Kisezüstjére!

– Június 28-án kezdődött az áttörés, ezt már nekünk jelezték, hogy az áttörésen részt kell venni, mivel hogy rohamutászok vagyunk. Német tankok jöttek, nem tudom hány. Mi a tankok tetején feküdtünk 3-3 utász, homokzsákokkal körül voltunk fogva. Nekem volt egy tapadó aknám, feladatom az lett volna vele, hogy ha ellenséges tank jön, akkor közelítsem meg, és tegyem rá az aknát. Ez már 1 méterről oda rántotta magát a páncéltesthez. A támadás előtt 30 perces pergőtűz volt a tüzérség részéről, majd megindultunk a harckocsikkal. Középen volt egy tizedes, aki löni akart, és láttam, hogy fejbe lőtték, a másik társam meg a homokzsákkal együtt leesett, ahogy a harckocsi megfordult. A németek felnyitották a tetőt és kiabáltak nekünk, hogy „siessen”, hát mondom magamba már csak egyedül vagyok, és kiugráltak onnan, hogy hová mentek nem tudom, nem láttam többet később. Ezután én is lecsúsztam a tank hátuljáról és kerestem valamilyen menedéket, ami egy bombatölcsér volt. Tudni kell, hogy mi előre mentünk, túl voltunk az orosz vonalon. A többi utászok lángszóróval jöttek, és bementek az orosz állásokba, és ott lángszóróval csóváztak. Én meg a túloldaltól láttam, hogy a főhadnagyot hajtják, a parancsnokomat. Szerettem ezt az embert, mert kiváló katona volt.

Azt mondtam magamnak, ezt nem engedhetem. Kézigránát volt – 20 balra, 20 jobbra – felcsatolva ránk, mivel rohamutászok voltunk. Elkezdtem dobálni a kézigránátokat. Hát Ő is megsebesült attól a gránáttól egy kicsit, de az oroszok ott hagyták, erre én kiabáltam neki – nem volt messzebb 15 méternél – majd a sapkámot felemelve integettem, míg észre vett és oda jött mellém. Akkor már sokkal jobban éreztem magam, mert ketten voltunk, Ő is örült, hogy találkozunk. Jöttek az oroszok hátrafelé, mert a mieink lángszóróval hajtották őket, mi meg elkezdünk dobálni a kézigránátokat. Az oroszok meg azt hitték sokan vagyunk, és visszafordultak, ezáltal ott fogságba estek. Ezt követően a gyalogság átvette tőlünk a vonalat, és mi mentünk utánuk. Ez volt a Tim-i áttörés, ahol a főhadnagyot megmentettem. Mikor pihenőre mentünk mindjárt felhozta az egész zászlóaljnak, és a századnak, azt hogy mi történt. Az Ő felterjesztésére kaptam meg 1942. augusztus 21-én a Vitézi Kisezüstöt. Körülbelül augusztusra értünk a Donhoz, ekkorra odaértek a pécsiek is és átvették a vonalat, mert arról volt szó, hogy mi hazajövünk. Dehát nem így történt. Én a visszavonulást is végigcsináltam, a Kijev melletti Obrucsk környékéig. Onnan jöttem haza 1943. novemberében.



Hogyan érvényesült a fronton az „egy mindekiért, mindenki egyért” elmélet?

P. I.: Már az újonc korban belénk nevelték a bajtársakkal való összetartást, és egyetértést, ezt elméleti kiképzések alatt tanították nekünk, amit a fronton gyakorlatban is meg kellett élnünk.

H. J.: Az összetartás a katonaságnál nagyon jó volt, pl. ha valaki megsebesült, ott nem hagytuk, ha lehetett.

Az ott töltött idő megfogalmazott-e az Önök számára örök igazságokat?

P. I.: Egymásra figyelni, egymásnak segíteni, ha a másik bajban van. Volt amikor a bajtársat ki kellett venni a hóból, mert kapott egy lövést, és rátenni a szánkóra, amiken vitték a fagyott lábúakat és sebesülteket. El kellett látni Őket és letakarni pokrócokkal. Amit egyes falvaknál találtunk élelmet, – ami sokszor nem volt más, mint napraforgó pogácsa – megosztottuk velük, és napokig Ők is,

Mi is azt rágtuk. Ezeket a kötelezettségeket el kellett végeznünk, és egymással szemben, ezt meg is tettük. Magyarán, az örök igazság ebből az, hogy az ember ilyen körülmények között is maradjon meg embernek.

H. J.: Az igazságtalanság fogalmazódott meg ott is, mert cselédgyerekek, kisházások, szegénygyerekek voltak kint a fronton. A mi falunkból is csak öten voltunk. A gazdagok általában otthon maradtak, kifizették magukat. Az igazság meg az volt, hogy a bajban képesek az emberek összefogni. Mi ott kint nagyon összefogtunk, és vigyáztunk egymásra.

A 2. magyar hadsereggel foglalkozó visszaemlékezésekből azt tudhatjuk meg, hogy élelem, nem megfelelő ruházat, fegyver és lőszer hiányában kellett a harcokat és a visszavonulást végrehajtani. Önök ezt hogy élték meg?

P. I.: Minálunk valamivel jobb volt a helyzet a légvédelemnél, mert nekünk már akkor rendszeresítve voltak a bőrmellények, ez sokat védett rajtunk, az mégsem engedte át úgy a hideget. Az élelmezés az elején még jó volt, de utána már nem volt rendszeres. Később az maradt amit faluról-falura össze tudtunk magunknak kapargatni.

H. J.: Sajnos igaz, amiben kimentünk – keki színű ruhában – az sem volt már új, abban voltunk egész nyáron, abba jöttünk vissza is. Alsóruhacsere sem volt, akinek tudtak, hazulról küldtek. Ők szerencsésnek mondhatták magukat. De a csizma meg a bakancs is elkopott. Visszavonuláskor sokat láttam, hogy bekötötték ronggyal a rossz lábbeliket.

Visszavonuláskor voltak a magyar és német katonák között ellenségeskedések, viszályok?

P. I.: Hát sajnos voltak ellentétek olyan értelemben, mondhatnám részünkre, hogy amíg a német menetoszlopnak a zöme nem ment át egy adott ponton, addig ott nekünk várni kellett. Tehát Ők voltak elsőbbségben. Ha beértünk egy faluba, nem rendszeresen, de elég sűrűn megtörtént olyan is, hogy a németek elfoglalták a házakat, és minket már nem engedtek be. Csűrben, meg búzagarmada tetején töltöttük az éjszakát.

H. J.: Visszavonuláskor már ellentétbe kerültünk a németekkel, mert azt mondták nekünk, hogy mi adtuk fel a vonalat, ami elég ok volt az ellenségeskedéshez. Olyat is láttam, hogy fel akart kapasz-

(folytatás a következő oldalon)

Riport

kodni valaki a kocsí hátuljára, és ütötték a kezét, míg le nem esett szegény.

Tudnak-e valamit arról mondani minek köszönhetik, hogy a visszatérők közé tartoznak? Arra gondolok, hogy a szerencsén kívül mi volt az, ami ebben szerepet játszott? Mi volt az a plusz, amivel a visszatérők rendelkeztek?

P. I.: Mint légvédelmi tüzér nem voltam olyan mostoha körülmények között, mint azok, akik kint voltak az első vonalban. Fizikai erőnket jobban meg tudtuk tartani. Visszavonuláskor maximuman segítettük egymást, tiszt és legénység egy sorsot érzett, ami erőt adott a nehézségek leküzdéséhez. Hogy sérülteinket a kocsira tudjuk tenni, volt olyan hogy könnyíteni kellett a szállításon, hát mit dobtak le elsőnek egy hordót, amibe szesz volt. Voltak olyan bajtársak, akik önzésből, vagy könnyelműségből bele lőttek a hordóba és a kifolyó pálinkából mértéktelenül ittak. Nem sokára elestek és megfagytak. A hazatéréshez kellett egy belső emberi tartás is. Amit ott átéltünk, az nyomtalanul nem tűnt el, de ha van hit és szeretet, az ember mindent le tud győzni.

H. J.: A honvágy az nagyon sokat számított, hogy haza akarok menni, de voltak olyanok is, akik feladták a harcot. A későbbiek folyamán előfordult az is, hogy agyonlőtte magát valaki, tovább nem bírta menetelni, és nem akart az oroszok keze közé kerülni. Nagy szerencsénk volt, mert akárhová mentünk, a civil nép jól viszonyult hozzánk, azt mondhatom, hogy a magyar katonákat szerették. Ugyanis előrevonulásnál mi sokszor támogattuk Őket, és adtunk nekik enni-valót, mert akkor nekünk volt bőven. Visszavonuláskor sok magyar katona köszönhetette az életét a civil lakosságnak, mert azt a kevés ételmet ami volt nekik, azt megosztották velünk. Ezen kívül nagyon sokat jelentett, kinek milyen ellenálló volt a szervezete.

A fronton kialakult barátságok mennyire bizonyulnak tartósnak, maradt-e meg olyan amelyik a civil élet hosszú évtizedeiben is fennmaradt?

P. I.: Maradt, például vásárokon igen sokszor összetalálkozunk a bajtársakkal. Köszöntés után kérdeztük a családot, az egészséget, meg mindent, ami az ember életében érték lehet. Mindent elmondtunk egymásnak az örömet is, és

a bánatot is. Mindig érdeklődünk egymás és más barátok iránt is. Sajnos most már elfogytak a környékbeliek, már nem tudok senkivel sem beszélni, mert meghaltak.

H. J.: Hát igen, a barátság megmaradt. Baksán is van egy barátom, aki hazajött, meg Bükkösdön is van kettő, velük szoktunk találkozni. Múltkor is nálam volt a baksai barátom az unokájával, mert Ő valami történész, a velünk megtörtént dolgokat meséltük el neki. Örülök mikor találkozunk, előhozzuk a régi dolgokat, – hogy sikerült haza kerülni, meg hogy mik voltak –, most visszagondolva a történetekre, már élmény, de mikor benne voltunk koránt sem volt az, ez az igazság.

A 2. magyar hadsereg igen magas veszteségéhez nagyban hozzájárult alárendeltségi volta, mind vezetési, mind harcászati felszereltség terén. Addig, míg a legfelsőbb magyar katonai vezetés maximuman látta a problémákat és ezek megoldásait, de önálló döntést nem hozhatott, ugyanakkor a hiányzó felszereléseket, haditechnikát önhibáján kívül nem tudta biztosítani, ilyen körülmények között előre lehetett látni a végzetes kimenetelt. *Jány Gusztáv* tehetséges és tapasztalt hadseregszereplő volt, a hibát ott követte el, hogy minden áron meg akart felelni a németek elvárásainak, és szinte végéig tartotta magát a németek által kiadott parancsokhoz. Pedig ha önállósította volna magát talán kedvezőbb folyamatok alakulhattak volna ki a 2. magyar hadsereg részére. Legyen a 2. magyar hadsereg tragédiája örök figyelmeztető a mindenkori politika számára, hogy soha többé ne hozzon olyan döntéseket, amellyel a nemzetet sújtja.

Ravadićs János

Az Egyházközség értesítése

Értesítem a pellerdi katolikusokat, hogy 2003. január 1-től a pécsi püspök az egyes egyházi szolgálatok árát az alábbiakban határozta meg:

Olvasott mise:

600,- Ft

Orgonás mise:

1.200,- Ft

Esküvő:

10.000,- Ft

Temetés:

8.000,- Ft

Harangozás:

500,- Ft

Anyakönyvi keresés:

700,- Ft/db

(természetesen csak civil okmányként való használatra)

Egyházközségi hozzájárulás:

1.700,- Ft/fő/év

(A „fő” alatt jövedelemmel rendelkező személy értendő!)

*Horváth István
plébános*

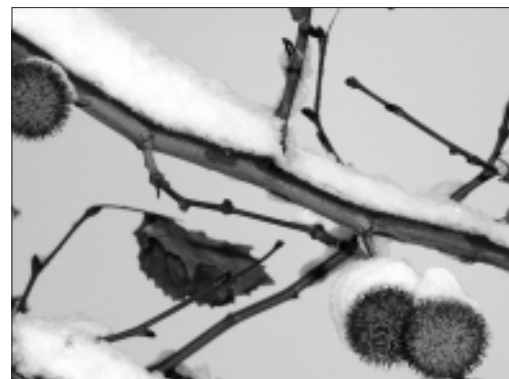
Hirdetésfelvétel

Következő számunk április hónapban jelenik meg.

Reklám, illetve hirdetésfelvétel a **Takarékszövetkezetben**, naponta 9-16 óráig
Vérsi Ernőné.

Tel: 72/587-004

TÉLI HANGULAT



HIRDETÉSEK

KOKO SPORT BODY-FITNESSZ & SZOLÁRIUM

PELLÉRD

KOKO-FITNESSZ = EGÉSZSÉG JÓ KÖZÉRZET

- ALAKFORMÁLÓ, FOGYASZTÓGÉPEK 300 m²-EN
- 30 DB TESTÉPÍTŐGÉP
- TÁPLÁLEKKIEGÉSZÍTŐK, ZSÍRÉGETŐK
- ÜDÍTŐITALOK, VITAMINOK
- KELLEMES ZENE
- EGYÉNRE SZABOTT EDZÉSTERVEK
- KIFEJÜNŐ PARKOLÁSI LEHETŐSÉG

ALAKFORMÁLÁS GÁTLÁSOK NÉLKÜL

AZ ELSŐ EDZÉS INGYENES

GYERMEK, PRÓBÁLD KI, ÉREZD JÓL MAGAD

Cím: PELLÉRD, Dózsa Gy. u. 104. (Parképület)
Tel.: 72/373-427, 70/515-6048

Szentlőrinc - Ormánság Takarékszövetkezet

2003. évben bővítjük ajánlatunkat!

CSAK NÁLUNK

SENZÁCIÓS SZEMÉLYI HITEL

Felvehető összeg (Ft)	Tutamidő (hó)	Törlesztőrészlet (FIX)
300.000	60	7.800
500.000	60	13.000
700.000	60	18.200
1.000.000	60	26.000

Megfelelő fedezet biztosítása mellett!

Rugalmas és gyors hitelügyintézés kirendeltségünkben:

Pellérd, Dózsa Gy. U. 25.
Tel.: 72/587-004

THM: 19,84% - 21,76% egyévesen

Pellérd Község Önkormányzatának ingyenes havilapja

t ü k ö r

PELLÉRDI

Megjelenik minden hónap első hetében

KIADJA: Pellérd Község Önkormányzata

FELELŐS KIADÓ: Metzing József polgármester

FELELŐS SZERKESZTŐ: Borbély Tamás

TÖRDELŐSZERKESZTŐ: Schauermann Tamás

SZERKESZTŐ BIZOTTSÁG: Bodai Tiborné, dr. Schleich Mária, Eötvös Gusztáv, Gálné Dávid Margit, Gáspár Zolt, Dr. Horváth István, Kokovai István, Medgyesi Antal, Ravadić János, Schmidt Mátyás, Szigeti János, Tóth József, Vágner Roland, Vészi Ernő

SZERKESZTŐSÉG: 7831 Pellérd, Dózsa Gy. út 33.
Tel: 72/587-921

FOTÓK: Ravadić Irénke

LEVILÁGÍTÁS: MacMaestro Kft., Pécs

NYOMDAI MUNKÁLATOK: Bornus Kft.
7624 Pécs, Rókusalja u. 19.
Tel: 72/516-435

FELELŐS VEZETŐ: Borbély Tamás

MEGJELENIK: minden hónap 1. hetében,
700 példányban

„Levélváltás”

Lakossági kérdések az Önkormányzathoz:

Kérdés: Mi az oka annak, hogy az újonnan megalakult Szociális Bizottságban egyetlen nyugdíjas korú lakos sem kapott helyet?

Válasz: A Képviselőtestület a kérdést megvizsgálva az alábbi választ fogalmazta meg. Az Egészségügyi és Szociális Bizottság munkájának sokéves tapasztalata szerint a szociális ellátási formákat többségében nem időskorúak veszik igénybe, sokkal inkább munkanélküliek, alacsonyabb jövedelmű családok, tartósan betegek, fogyatékosak. A bizottság tagjainak választása során nem egy-egy érdekcsoport képviselőjét kívánta a Testület biztosítani, hanem olyan személyeket keresett, akik a falu lakosságának minden rétegét ismerik. A Bizottságnak egyébként két nyugdíjas tagja van: Kokovai István és Dr. Gyulácsy István.

Kérdés: Lesz-e Pellérden piac?

Válasz: A Pellérdi Önkormányzat Településfejlesztési és Településrendezési Bizottsága foglalkozik a kérdéssel. Felmérést kíván készíteni a helyi termelők körében, hogy termékeiket értékesítenék-e egy helyi piacon, illetve a lakosság körében, szükségét látják-e annak, hogy helyben bevásárolhassanak? A felmérés eredményéről, illetve egy esetleges pályázat benyújtásáról szintén értesítjük a helyi lakosságot a Pellérdi Tükör hasábjain. Azokat a termelőket, akik szívesen értékesítenék termékeiket a piacon, ezúton is kérjük, jelezzék szándékukat a Polgármesteri Hivatalban.